

# SAN ESTEBAN DE GORMAZ

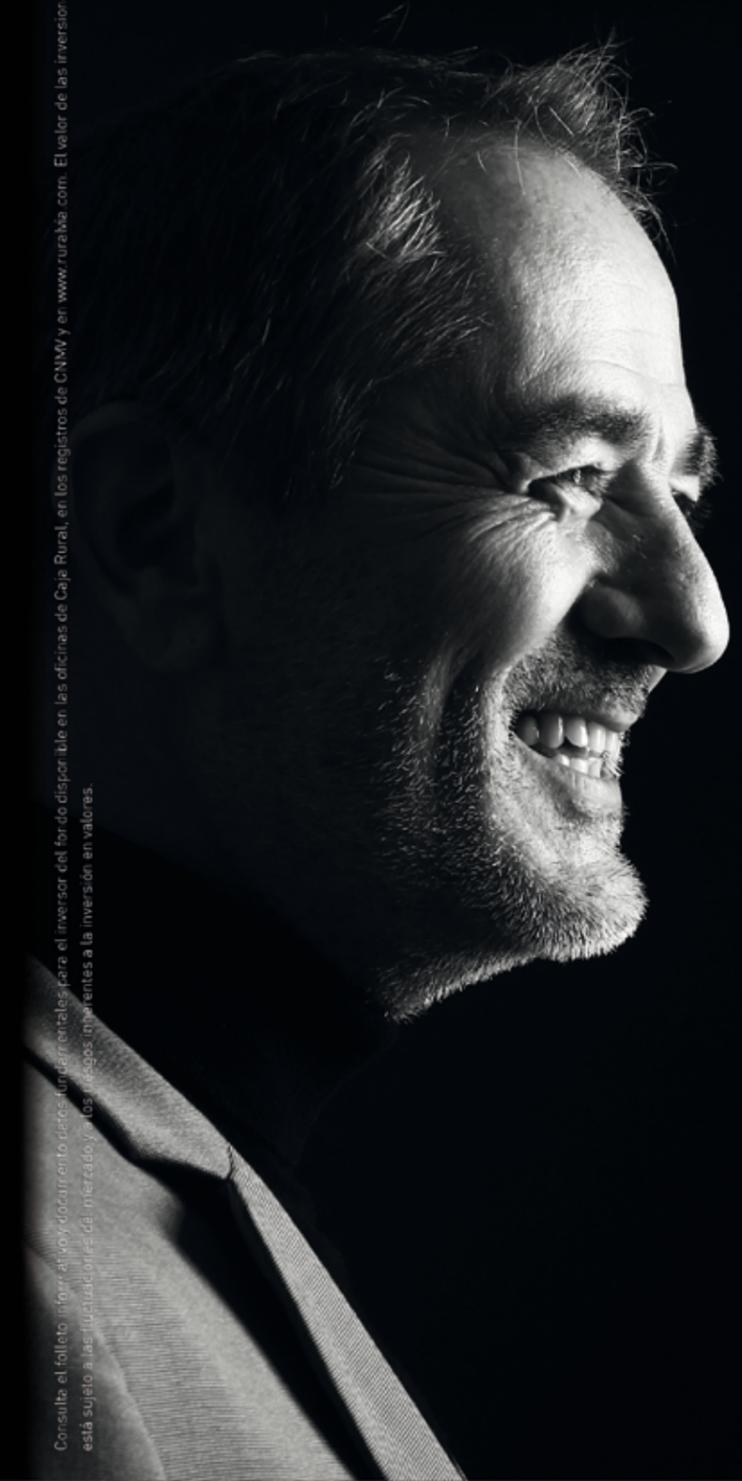
*fiestas patronales 2019*



Del 7 al 11 de septiembre

En honor a la Virgen del Rivero y al Santo Cristo de la Buena Dicha

Consulta el folleto informativo y los datos de inversión para el inversor del fondo disponible en las oficinas de Caja Rural, en los registros de CNMV y en [www.ruralvia.com](http://www.ruralvia.com). El valor de las inversiones en fondo está sujeto a las fluctuaciones del mercado y a los riesgos inherentes a la inversión en valores.



# En Caja Rural premiamos las buenas decisiones.

Por eso si decides  
traspasar tus fondos  
a Caja Rural, podrás  
ganar hasta

## 8.000€

Benefíciate de hasta  
un **2%\*** bruto del  
importe traspasado.

Y es que en Caja Rural  
las buenas decisiones  
tienen premio.  
¿A qué esperas?

Infórmate en: ▶ [cajaruraldesoria.com](http://cajaruraldesoria.com) ▶ [ruralvia.com](http://ruralvia.com) ▶ oficinas

Promoción válida desde el 1 de marzo hasta el 31 de diciembre de 2019, ambos incluidos, para traspasos de fondos por importe mínimo de 4.000€ que tengan como destino los fondos en promoción (Consulta en [www.ruralvia.com](http://www.ruralvia.com) o en tu oficina). Importe máximo de la bonificación: 8.000 euros por partícipe, por el conjunto de traspasos realizados en el periodo de la campaña. El abono de la bonificación tiene la consideración de rendimiento de capital mobiliario a efectos de IRPF y se realizará en los dos meses siguientes a contar desde la fecha en la que se consolide el traspaso. Período mínimo de permanencia de 24/36 meses en función del fondo elegido. Consulta el resto de las bases en tu oficina o en [www.ruralvia.com](http://www.ruralvia.com)

\* Bonificación de un 2% ó 1% del importe total traspasado dependiendo del fondo elegido.  
Gestora: GESCOOPERATIVO, S.A.S.G.I.I.C.  
Entidad Depositaria: Banco Cooperativo Español SA.



[www.cajaruraldesoria.com](http://www.cajaruraldesoria.com)



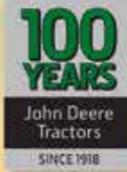
# EN HONOR A NUESTRA SEÑORA DEL RIVERO Y AL SANTO CRISTO DE LA BUENA DICHA

# ¡FELICES FIESTAS!

## San Esteban de Gormaz



Cidiana MOTOR



CONCESIONARIO OFICIAL  
JOHN DEERE AGRÍCOLA  
Y ESPACIOS VERDES

JOHN DEERE

cesar@cidiana.com  
www.cidiana.com



**SAN ESTEBAN DE GORMAZ**

Ctra. Valladolid s/n  
Tel. 975 350 167  
Fax: 975 350 537

**SORIA**

P.I. Las Casas, parc. 40  
42190 SORIA  
Aptdo. de Correos 67  
Tel. 975 21 31 44  
Fax 975 22 97 03

**BURGOS**

P.I. Gamonal – Villimar  
Tel. 947 485 972

**TRESPADERNE**

P.I. La Niesta  
Tel. 947 308 742

**SANTO DOMINGO DE LA CALZADA**

Avda. de Logroño 27  
Tel. 941 340 338

# SUMARIO

- Corporación .....7
- Saludo de la Alcaldesa .....9
- Programa de actos .....12
- Somos mágicos,  
por Mónica Arribas Miranda .....19
- Las monjas dominicas de San Esteban de Gormaz,  
por Félix García Palomar .....21
- La última voluntad de Maese Ordoño,  
por Concha Fernández González .....29
- La iglesia de San Miguel de San Esteban de Gormaz en los inicios del Románico Castellano,  
por M<sup>a</sup> Ángeles Pérez Navas .....35
- Reina y damas 2019 .....40
- Rincones de nuestros pueblos .....44
- Hacia una nueva ruralidad,  
por Javier Martín Olmos - Gerente de la Asociación Tierras Sorianas del Cid .....52
- Homenaje a las mujeres de mi pueblo,  
por Pilar Hernando García .....57
- ¡Vamos Amarillos!,  
por Fernando García Aguilera - Presidente de la Agrupación Deportiva San Esteban .....61
- Soria, entre tú y yo,  
por Samuel Ortega Cabrerizo .....67
- El beso,  
por Leandro Crespo Barrio .....71
- El viaje definitivo,  
por Leandro Crespo Barrio .....71
- Bibliografía sobre San Esteban de Gormaz,  
por Félix García Palomar .....75
- Índice de empresas anunciadas .....78

**Celébralo  
con nosotros**

**EROSKI City San Esteban de Gormaz**



**¡FELICES FIESTAS!**



Paseo de Las Acacias 11 bajo, San Esteban De Gormaz, Soria - 975 35 08 56

Tarjetas EROSKI club,  
Tarjeta Oro EROSKI club  
y EROSKI Master Card



**Servicio  
a domicilio**  
Consultar condiciones  
en tienda.



**Recarga  
de móviles**



## CORPORACIÓN

### **Alcaldesa - Presidenta**

Dña. María Luisa Aguilera Sastre

### **Concejales:**

D. Gerardo Peñalba García, Concejale de Medioambiente, Obras, Servicios e Infraestructuras

Dña. Marta Ortiz Albitre, Concejale de Cultura, Patrimonio y Turismo

D. Daniel Vicente Hernando, Concejale de Juventud, Innovación, Deportes y Seguridad Ciudadana

D. Celestino Redondo Ceresuela, Concejale de Gobierno, Interior y Personal

Dña. Teresa Rincón Peñalba, Concejale de Participación Ciudadana, Servicios Sociales e Igualdad

Dña. M<sup>a</sup> Vanesa Perdiguero Fresno

D. Félix Redondo Crespo

Dña. Soledad Albitre Mamolar

D. Luis Ángel Martín Celma

Dña. Purificación Vanesa Espinosa Puertas



## Tu empresa **informática** de **confianza** desde hace **12 años**

- ✓ Tienda con más de 1500 artículos en stock
- ✓ Reparación de ordenadores y móviles
- ✓ Asistencia técnica remota y a domicilio
- ✓ Instalación de alarmas sin cuotas
- ✓ Páginas web económicas a medida
- ✓ TPV para comercios y restaurantes
- ✓ Auditoria de Protección de Datos
- ✓ Cámaras de videovigilancia



el **equipo** de **Gormática** te desea

# ¡Felices Fiestas 2019!



ORGULLOSOS DE SER DISTRIBUIDORES OFICIALES DE PRESTIGIOSAS MARCAS COMO



Queridos vecinos y amigos de San Esteban de Gormaz:

Vamos acercándonos a una nueva celebración de nuestras Fiestas Patronales en honor de la Virgen del Rivero y el Santo Cristo de la Buena Dicha, fieles a la cita que, durante estos primeros días de septiembre, exteriorizará y potenciará nuestra forma de ser y de sentir.

No puede ser de otra manera: somos un pueblo vivo, orgulloso y responsable, pero, en estos días especialmente, San Esteban se impregna de la alegría de las Fiestas, viviendo con intensidad y sentimiento el ambiente festivo de nuestras calles y las actividades programadas para la diversión y el entretenimiento. Compartiremos momentos con aquellos que nos visitan, con quienes hace tiempo que no vemos, pero cuyo origen está aquí y así lo sienten, con nuestros vecinos más cercanos, orgullosos de nuestras tradiciones y de nuestro rico patrimonio histórico y cultural.

Agradezco el trabajo llevado a cabo en la confección de la programación de las fiestas de este año, lleno de actividades que contarán el agrado y participación de muchos de vosotros. Destacar el esfuerzo y dedicación de cuantos lo hacen posible: Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado, Bomberos, Servicios médicos y asistenciales, trabajadores municipales, peñas y asociaciones sin cuya contribución no tendrían el éxito de participación, de diversión y convivencia que las hace tan especiales.

El comienzo de nuestras Fiestas, entendidas como parte esencial de nuestra cultura, me da la oportunidad de expresar mi orgullo y profunda satisfacción de pertenecer y ser de este pueblo en este momento tan destacado del calendario y en tantos otros en los que siempre siento vuestro apoyo y buen hacer por el bien común. Tengamos también un recuerdo muy especial para aquellos que no nos van a acompañar porque nos han dejado definitivamente, aunque pervivirán en nuestro recuerdo.

Sanestebeños y sanestebeñas, llega el momento de vivir las fiestas patronales disfrutando, respetando y compartiendo. En nombre de la Corporación Municipal:

¡FELICES FIESTAS!  
¡VIVA LA VIRGEN DEL RIVERO Y EL SANTO CRISTO DE LA BUENA DICHA!  
¡VIVA SAN ESTEBAN DE GORMAZ!

MARÍA LUISA AGUILERA SASTRE  
ALCALDESA DEL ILMO. AYUNTAMIENTO  
DE SAN ESTEBAN DE GORMAZ.

## SALUDO DE LA ALCALDESA



# OPTICA La Rambla



LENTES DE CONTACTO Y GAFAS GRADUADAS



últimos modelos en GAFAS DE SOL



AUDÍFONOS DE ÚLTIMA GENERACIÓN

975 35 10 55 – [www.opticalarambla.com](http://www.opticalarambla.com)  
c/ Mayor 8, 42330 San Esteban de Gormaz

10



ESPECIALIDAD EN BACALAO

C/ Mayor 54  
Tel. 975 350 490  
San Esteban de Gormaz



**Limpieza ecológica de:**  
Trajes de novia y comunión, mantas, cortinas, fundas de sofás, alfombras, ropa de trabajo, piel, moquetas y tapicerías

Servicio para hoteles y restaurantes  
Lavado y planchado de todo tipo de prendas

Avda. de Valladolid 103 - bajo. Tel. 975 35 02 89  
42330 San Esteban de Gormaz, Soria  
[info@lavanderiagormaz.es](mailto:info@lavanderiagormaz.es) - [www.lavanderiagormaz.es](http://www.lavanderiagormaz.es)

# S A M S A R @

Les desea felices fiestas



Disfruta de todos nuestros servicios de peluquería y estética

- Tratamientos capilares personalizados
- Manicura, pedicura y maquillaje
- Tratamientos de cuidado facial en cabina
- Servicio de Nutrición
- Depilación láser

Avda. Valladolid, 95 Pida su cita: 975 350 826

[www.pescadosgil.com](http://www.pescadosgil.com)

Productos frescos, congelados y elaborados

# PESCADOS GIL Y MARISCOS

Felices Fiestas

Calidad y variedad en productos del mar

975 35 00 32 - 975 35 00 77

[pedidos@pescadosgil.com](mailto:pedidos@pescadosgil.com)  
[info@pescadosgil.com](mailto:info@pescadosgil.com)

Plaza Marqués de Estella 4  
San Esteban de Gormaz (Soria)



Galardonado con el 1º premio provincial de Comercio Tradicional de Castilla y León 2010



11



## el alquerque

Hotel Rural  
[www.elalquerque.com](http://www.elalquerque.com)



975 35 13 77 / 620 23 25 32 / 620 94 15 09

Plaza de San Esteban 25 / San Esteban de Gormaz (Soria)



# PROGRAMA DE ACTOS



## JUEVES, 29 DE AGOSTO

19:30 h Rosario e inicio de la Novena en honor a la Virgen del Rivero.

20:00 h Santa Misa. Solemne novena del 29 de agosto al 6 de septiembre. Iglesia de Santa M<sup>a</sup> del Rivero.

21:00 h Concierto de Jóvenes Músicos Sorianos. Quinteto de clarinete y cuerdas. (Bruno Fernández San José: clarinete, Ana Ruiz García: violín, Ana Maján Navalón: violín, María González Sanz-Gómez: viola y Cristina González Sanz-Gómez: violonchelo). Iglesia de Santa María del Rivero.

## VIERNES, 30 DE AGOSTO

21:15 h Concierto Color Gospel. Iglesia Parroquial de San Esteban Protomártir.

## SÁBADO, 31 DE AGOSTO

9:00 h IV Open de Frontenis. Frontón de San Esteban de Gormaz.

10:00 h Concurso de Pintura Rápida para niños. Oficina de Turismo de San Esteban de Gormaz.

12:00 h Inauguración y apertura de la XLIII muestra de pintura Sogonal. La exposición permanecerá abierta hasta el 11 de septiembre en horario de 12 a 14 y de 19 a 21 horas. Centro Social Asociación San Miguel. C/ Pescadores.

16:30 a 20:00 h XX Concurso local de pesca. Paraje de La Rambla.

21:30 h NOCHE DE MÚSICA Y VELAS. Atrio de la Iglesia Parroquial de San Esteban Protomártir, Plaza Mayor, Iglesia de San Miguel e Iglesia de Santa María del Rivero.

## DOMINGO, 1 DE SEPTIEMBRE

18:00 h PARTIDO EXHIBICIÓN DE PELOTA MANO. 18:30 h. Frontón Municipal de San Esteban de Gormaz.

1º Partido (Categoría Sénior): Huerta II (Campeón de Castilla y León y España) – Hernando II (Campeón de Castilla y León y España) VS Altuzarra (Selección de la Rioja)- Mínguez (Selección de la Rioja)

2º Partido (Categoría Senior Élite): Yoldi (Campeón del Mundo) – Sánchez (Campeón del Mundo) VS Cabrerizo II (Subcampeón Copa del Rey) – Aldave (Campeón de Euskadi).

## VIERNES, 6 DE SEPTIEMBRE

Campeonato Local Nocturno de Fiestas de Frontenis. Frontón Municipal.

## SÁBADO, 7 DE SEPTIEMBRE

12:00 h Exposición de los dibujos presentados al concurso de pintura rápida. Plaza Mayor. Entrega de premios.

12:30 h Anuncio de Fiestas con disparo de cohetes. Salida de Gigantes y Cabezudos. Pasacalles interpretados por la banda de música Compases del Duero.

13:30 h Izada de banderas de peñas al Castillo. Salida desde Plaza Mayor amenizada por Charanga LA JOVEN MAFIA de Santa Cruz de la Zarza (Toledo). Organiza: Asoc. de Peñas de San Esteban de Gormaz.



17:00 h Partido 1ª División Regional de Aficionados: C.D. San Esteban Gormaz – Diocesanos U.C.A.V. Campo de Fútbol de San Esteban de Gormaz.

**19:00 h Misa en la Iglesia Parroquial de San Esteban Protomártir.**

21:00 h Desfile de Peñas. Coronación e imposición de bandas a la Reina y Damas de Honor en el balcón del Ayuntamiento. Pregón de Fiestas y entrega de premios a las mejores Peñas.

22:45 h Subida a la Iglesia de Santa María del Rivero. Salve Popular. Bajada de La Salve amenizada por la charanga La Joven Mafia.

**23:00 h Salve Popular en la Iglesia de Santa María del Rivero en honor a la Patrona de la Villa.**

00:30 a 4:30 h Verbena en la Plaza Mayor, amenizada por la orquesta MONTESOL.

## DOMINGO, 8 DE SEPTIEMBRE

8:00 h Tamborrada Tomasina. Lugar de salida: Placituela.

9:00 h Alegres dianas por la charanga La Joven Mafia.

**10:00 h Santa Misa en la Iglesia de Santa María del Rivero.**

11:45 h Subida a la Santa Misa en la iglesia de Santa María del Rivero, acompañados de la banda de música Compases del Duero.

**12:00 h Misa solemne en la Iglesia de Santa María del Rivero.**

13:00 h Hinchables en la Plaza de San Esteban.

13:30 h Vermut amenizado por la Charanga Sanestebeña.

17:30 h Salida hacia la Plaza de Toros desde la Plaza Mayor.

18:00 h Corrida de rejones. Reses de Santa Fe Marton para Óscar Borjas y Álvaro Gutiérrez. Suelta de reses al finalizar. Plaza de Toros.

20:00 h Salida de los toros, finalizando con baile público en la Plaza Mayor con la charanga La Joven Mafia

00:30 a 4:30 h Verbena en la Plaza Mayor amenizada por la Orquesta ENERGY SHOW.

## LUNES, 9 DE SEPTIEMBRE

9:00 h Alegres dianas por la charanga La Joven Mafia

**10:00 h Santa Misa en la Iglesia Parroquial de San Esteban Protomártir.**

**12:00 h Misa en honor al Santo Cristo de la Buena Dicha en la Iglesia parroquial de San Esteban Protomártir. Predicador: Mons. Abilio Martínez Varea. Obispo de la Diócesis Osma-Soria**

13:00 h Encierro infantil. Plaza Mayor. Organiza: Peña "Purrelilla". Colabora: Asoc. de Peñas. Recorrido urbano

17:30 h Salida hacia la Plaza de Toros desde la Plaza Mayor.

18:00 h Novillada picada. Reses de Santa Fe Marton para Javier Orozco, nº 1 del escalafón. Suelta de reses al finalizar. Plaza de Toros.

20:00 h Salida de los toros, finalizando con baile público en la Plaza Mayor con la charanga La Joven Mafia

00:30 a 4:30 h Verbena en la Plaza Mayor amenizada por la Orquesta LA FANIA PERFECT.



## MARTES, 10 DE SEPTIEMBRE

9:00 h Alegres dianas por la charanga La Joven Mafia

**10:30 h Misa de difuntos en la Iglesia Parroquial de San Esteban Protomártir.**

11:30 h Juegos Populares". Asociación de pensionistas San Miguel.

13:00 h Todos a pedales. Organizan Peñas "Los Soplaos" y "El Tabardillo".

17:30 h Salida hacia la Plaza de Toros desde la Plaza Mayor.

18:00 h Espectáculo de recortadores. Suelta de reses al finalizar. Plaza de Toros.

20:00 h Salida de los toros, finalizando con baile público en la Plaza Mayor con la charanga La Joven Mafia

00:30 a 4:30 h Verbena en la Plaza Mayor amenizada por la Orquesta NUEVO TALISMÁN.

## MIÉRCOLES, 11 DE SEPTIEMBRE

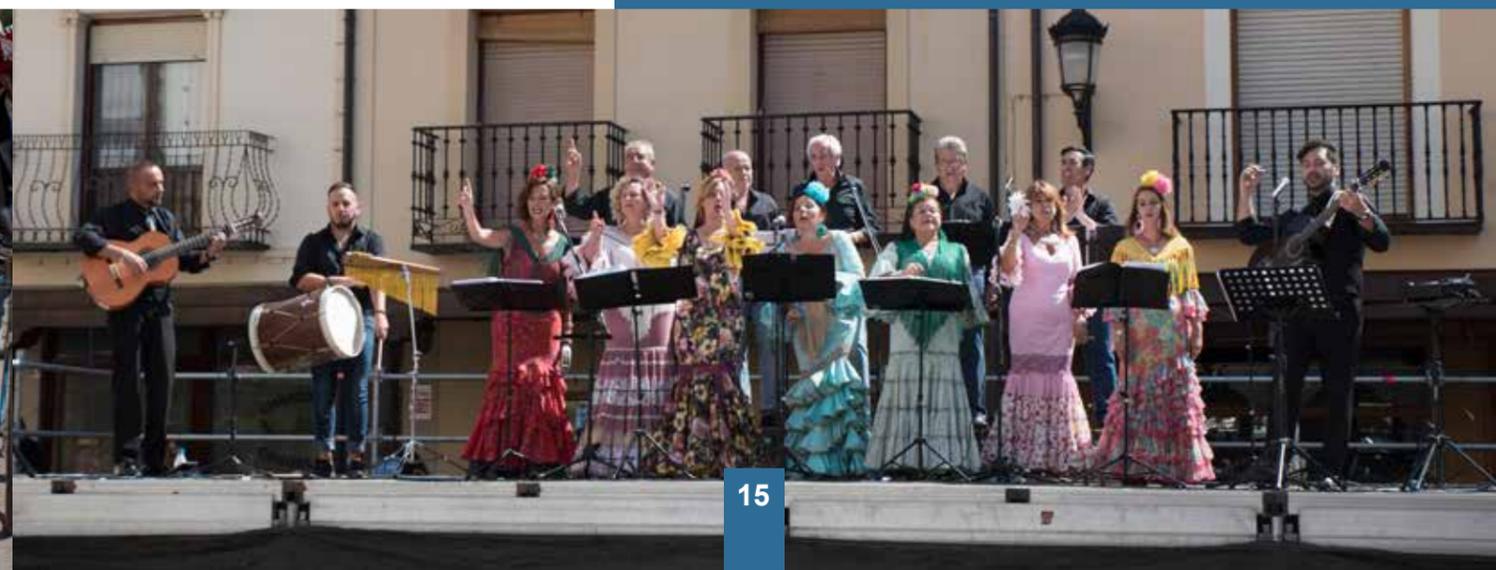
12:00 h Homenaje al sanestebeño ausente. Comunidad Autónoma del País Vasco. Grupo de danzas Vascas de Laguardia, Elciego, Villanueva de Álava

19:30 h Caldereta popular. Lugar: área de servicios. Organiza: Peña El Peso, con la colaboración de todas las peñas. Ameniza: Charanga "Salmonete Band". Baile público, finalizando con la Rueda en el área de servicios.

23:00 h Gran colección de Fuegos Artificiales y traca fin de fiestas. Lugar: Área de Servicios. Pasacalles hasta la Plaza Mayor.

00,00 Gran rotura de la hora Salida desde la Plaza Mayor

00:30 a 4:30 h Verbena en la Plaza Mayor amenizada por la Orquesta INSIGNIA.





Asesoría laboral, fiscal y contable

Tel. 975 35 10 97  
 Avda. de Valladolid, 94 Bajo  
 42330 San Esteban de Gormaz  
 sanesteban@asesoralcala.com

Tel. 975 34 13 49  
 Marqués de Vadillo, 3 - 1º  
 42300 El Burgo de Osma  
 elburgo@asesoralcala.com

# CARIJO

Programaciones Artísticas

Producción de conciertos • Orquestas • Escenarios y carpas  
 Discotecas móviles • Espectáculos y parques infantiles • Charangas

C/ Fiel de la tierra 55 - 42003 SORIA • jofges@yahoo.es - Móvil 608 830 887 - 608 830 701



imonton@constelect.es | Avda Valladolid 141 Bajo | 600 590 412 . 975 351 214

CONSTELECT MONTÓN S.L.  
 CONSTRUCCIONES  
 REFORMAS



cmonton@constelect.es | Avda Valladolid 141 Bajo | 600 590 411 . 975 351 214



el descanso y tú



Porque somos de aquí - Felices Fiestas

Calle Colón 31  
 28921 Alcorcón (Madrid)  
 alcorcon@tiendasbeds.es



José María 629 175 293  
 Esther 649 897 329  
 Tienda 916 970 635



C/ Mayor 13  
San Esteban de Gormaz

Telf: 975 351 308 - 649 246 013

ohfloremio@gmail.com

18

Consulta de Fisioterapia

**FisioSanes**



Cita previa: 975350950

Fisioterapia

Osteopatía

Podología

Tecarterapia Winback

Fisioterapia en el lactante

Recuperación funcional Redcord



Con la colaboración de **Stetik-Noe**

**J. Enrique Gutiérrez Rupérez**  
Fisioterapeuta/Osteópata C.O  
col. nº 2205

**Pablo Lázaro Romero**  
Fisioterapeuta/Osteópata C.O  
col. nº 1694

Avda. Valladolid 94, San Esteban de Gormaz (Soria)  
R.S. 42-C22-0057

Consulta de podología: 639 493 190



**Areva**

Jabonería y Cosmética Natural

**COSMÉTICA SÓLIDA NATURAL**

Fabricada con ingredientes  
naturales y respetuosos con el medio  
ambiente

Jabón artesanal | Champú sin  
sulfatos | Mascarilla



653 59 97 97

Areva Jabonería Y Cosmética Natural

arevacosmetic

www.arevacosmetic.com

**SOMOS MÁGICOS**

Mónica Arribas Miranda

Pueblo mágico. Dos palabras y un título que me gusta porque la magia implica, como recoge una de sus acepciones, descubrir cosas ocultas. En este caso, sería dar a conocer nuestros lugares y paisajes singulares, nuestros monumentos con encanto, el hechizo del sabor de nuestra gastronomía, que puede hacer recordar la infancia o llevar a nuevos sabores, nuestras fiestas y tradiciones, etc.

Pero puestos a imaginar por qué no pensar en el Mago Merlín haciendo sus pócimas en "El Castillo"; o sacar a Gandalf de "El Señor de los Anillos" y que lance sus conjuros desde la "Atalaya"; y ver a Harry Potter y amigos sobrevolando con sus escobas "La Rambla", rozando la superficie del Duero, para luego ascender hasta la torre de "San Miguel" y luego tocar las campanas de "El Rivero"; ¿qué tal un espectáculo en la "Plaza Mayor" con David Copperfield y el Mago Pop con sus misteriosos trucos?. Además podemos ser un escenario estupendo y apto para series o películas de cualquier época, ahora que están tan de moda hacer escenas de exteriores. Ahora veo un dragón, lanzando su bocanada de fuego, desde la "Peña Magdalena".

Aunque también es mágico algo que te sorprende, como pasear por Madrid y divisar en un balcón una bandera con el lema "¡Soria Ya!"; o algo extraordinario, como la visión por unos días del "Códice del Mío Cid", que por su aspecto exterior puede parecer un libro de sortilegios.

Lo mágico logra abarcar un abanico muy amplio de posibilidades, siempre que nos asombren porque parezcan tocadas por una varita mágica.

Para terminar las palabras mágicas que nunca deben faltar, ¡ABRACADABRA!, somos Pueblo Mágico o más bien, para ser fieles a nuestro escudo, Villa Mágica.

¡Felices fiestas!

19

# MATESANZ

C/ Juan Manuel Pérez Arroyo, 29  
40.520 Ayllón (Segovia)  
Tels: 921 55 31 75 (Oficinas)  
657 867 082  
608 381 116  
matesanz@matesanz.org

Planta de áridos y hormigones  
Excavaciones, obra civil, .... etc



GRAVERA DE "GUMA"  
Ctra. N-122 Km. 254,5  
Vega de Guma, La Vid y Barrios  
09491 Guma (Burgos)

GRAVERA DE "LAS ROZAS"  
Ctra. N-110 Km. 82,750  
42339 Piquera de San Esteban  
(Soria)

## Reciclados del Nordeste Segoviano, S.L.

Planta de Reciclaje de Materiales  
de Construcción y Demolición

Oficina: C/ Juan Manuel Pérez Arroyo nº 29  
40520 Ayllón (Segovia)

Tels: 921 55 31 75 - 650 689 739 - 657 867 082  
matesanz@matesanz.org

Planta: Ctra. N - 110 km. 111,50  
40518 Gomeznarro (Segovia)

Planta: Ctra. N-110, Km. 75,800  
42330 San Esteban de Gormaz (Soria)



Estación de Servicio  
"Los Cerezos", S.L.

Teléfono: 921 55 71 06 • Antigua Ctra. N-I, Km.103 40.591 Cerezo de Abajo (Segovia)

## LAS MONJAS DOMINICAS DE SAN ESTEBAN DE GORMAZ

Félix García Palomar

En una fecha imprecisa, entre 1218 y 1219, hace 800 años, las canónigas regulares agustinas residentes en San Esteban de Gormaz decidieron seguir el ejemplo de Domingo de Guzmán y convertirse en monjas dominicas, las primeras de la península Ibérica, emulando a las de Prouille (Francia). Tal circunstancia, relevante en grado sumo, no impidió que se vieran sometidas a un proceso de verificación de su pertenencia a esta nueva orden religiosa.

### ANTECEDENTES

Una carta de donación de Sancho III a la catedral y al obispo de Osma Juan (Soria, 14 de enero de 1154) mencionaba entre las concesiones reales, en San Esteban de Gormaz, el monasterio benedictino de Santa María y San Martín, situado en la otra orilla del Duero (González, J., v. II, pp. 25-28). Esta mención conjunta permitió suponer que fuera dúplex, es decir, de monjas y monjes, compartiendo una iglesia y el lugar, aunque con residencias inmediatas nítidamente separadas<sup>1</sup> (Palacios; García, p. 25).

A finales del siglo XII, impulsados por la renovación espiritual de la diócesis, debieron adoptar la regla monástica de San Agustín, convirtiéndose en canónigas de Santa María de Castro y canónigos de San Pedro, con la iglesia de San Martín como punto de encuentro.

### DOMINGO DE GUZMÁN

Este clérigo, fundador de la orden de predicadores, más conocida como dominicos, fue canónigo y subprior del cabildo de la catedral de Osma -y su firma figura en el documento de 13 de enero de 1201, del Archivo de la catedral de El Burgo de Osma (Loperráez, v. III, p. 42)-. Junto al prelado oxomense Domingo de Acebes fue enviado por el rey de Castilla, Alfonso VIII, a la región de las Marcas (Italia), buscando un enlace matrimonial para su heredero Fernando. Al atravesar Francia, ambos quedaron impactados por las consecuencias de las prácticas religiosas de los albigenses, decidiendo combatirlas por medio de la predicación y del ejemplo. Una de las consecuencias fue la creación de dicha orden monástica por Domingo de Guzmán.

En uno de sus viajes a Castilla, las canónigas agustinas de Santa María de Castro, de San Esteban de Gormaz, en una fecha indeterminada por ahora, entre 1218 y 1219, solicitaron que las aceptase como integrantes de esta nueva agrupación religiosa, siguiendo la estela de lo conseguido por otras mujeres en Prouille (Francia) unos años antes, en 1206. Domingo de Guzmán accedió a su ruego.

<sup>1</sup> Su localización exacta, en el barrio conocido como burgo de San Martín, estaba inmediata a la ribera izquierda del río, antes de alcanzar el puente, en la zona del edificio actual de Francisco Hernando Sánchez (González, C., p. 32; Portillo, pp. 20-21).

Así nació el primer monasterio de dominicas en la península Ibérica (González, C., pp. 34 y ss.; Portillo, pp. 13 y ss).

### LAS DUEÑAS EN SAN ESTEBAN DE GORMAZ

La documentación sobre este grupo de monjas, denominadas dueñas en la terminología de la época -repárese en los topónimos sanestebeños de 'Corral de las dueñas', 'Puente de las monjas' o de las 'dueñas' y 'Valdelasdueñas' (más Arroyo y Camino de Valdelasdueñas), que a ellas alude-, si bien insuficiente, permite desentrañar algunas circunstancias acaecidas por entonces. Por un lado, se constata el apoyo y el favor tanto real como del obispo de Osma y del papa; en sentido opuesto, las monjas vivirán desde este cambio de orden monástica cierto rechazo de los canónigos agustinos de San Pedro, por la utilización de la iglesia de San Martín, e incluso por parte de la jerarquía dominica.

En 1228 el titular de Castilla, Fernando III -Valladolid, 7 de febrero-, concedió a "las duennas de la orden de predicadores que moran en Sant Esteuan" exención del pago de portazgo (un impuesto que gravaba la introducción de productos en una población para su venta) en todo el reino, para artículos "que ellas fagan de sus manos", así



arteguias.com

Domingo de Guzmán (Museo de Caleruega, <https://www.arteguias.com/monasterio/realmonasteriocaleruega.htm>, acceso 28-5-2019).



Santa Catalina, probablemente originaria del convento de San Esteban de Gormaz (Museo de Caleruega, <https://www.arteguias.com/monasterio/realmonasteriocaleruega.htm>, acceso 28-5-2019).

como de lo que comprasen con lo obtenido en este proceso (González, C., p. 36; Portillo, pp. 35-37 y 93, de donde proceden las citas).

Cuatro años más tarde, el obispo de Osma Juan Domínguez, en un documento expedido en Aranda de Duero el 28 de marzo de 1232, concedió permiso a las *"profesas de la Orden de Predicadores"*, instaladas junto a San Esteban de Gormaz, *"para que en el entorno de la iglesia de San Martín, en cierto cementerio<sup>2</sup> que allí hay, puedan edificar un oratorio y disponer de dicho cementerio para su servicio y el de sus conversos"*, quedando así exentas del pago de un maravedí, que efectuaban en la fiesta de San Martín, a los clérigos de San Pedro por el uso de esta iglesia (Palacios; González, C., p. 29; Portillo, pp. 38-40 y 94-95, de donde proceden las citas). Estas circunstancias, y las que más adelante irán surgiendo, permitirán sospechar problemas de convivencia y cooperación en el disfrute de la iglesia de San Martín con sus vecinos agustinos del monasterio de San Pedro. Por eso, solicitaron un oratorio propio, así como poder enterrar a sus integrantes en el cementerio, también de uso común hasta entonces. Sin embargo, esta fórmula no resultaría una solución.

<sup>2</sup> Este cementerio, según Portillo, pp. 21 y 26, se ubicaba en el espacio donde actualmente tiene su almacén Lucio A. Martín Mata.

Al año siguiente, la quinta priora de Santa María de Castro, doña Grama de Santo Estéfano, viajó a Roma para la traslación del cuerpo de Domingo de Guzmán. Allí recibió el hábito dominico del convento de San Sixto de la ciudad de manos del maestro de la orden de predicadores, Jordán de Sajonia. Posiblemente entonces conociera a Raimundo de Peñafort y, además, se entrevistó con el papa Gregorio IX (1227-1241; amigo que había sido de Domingo de Guzmán), de quien obtuvo un respaldo singular. Efectivamente, el 2 de julio de este año, 1233, el pontífice concedió dos bulas en favor de las dominicas de San Esteban, recibéndolas bajo su protección, tanto a las personas como a sus propiedades, y otorgando licencia para que pudieran celebrar los oficios divinos en tiempo de entredicho<sup>3</sup>, bajo ciertas condiciones. Y seis días más tarde ordenó al obispo de Osma que protegiese a las dueñas de quienes las agredieran, llegando hasta declarar la excomunió<sup>4</sup>. Todo ello en función del trato que recibían las monjas, posiblemente de sus vecinos los canónigos agustinos y de sus dependientes (González, C., pp. 37-38 y 50; Almazán, p. 62; Portillo, pp. 16-17, 42-47 y 127). Además, el 18 mayo de 1235, Gregorio IX, en otra bula, ordenó al provincial dominico que enviase frailes para que visitaran e instruyeran a las monjas de Santa María (Portillo, pp. 17, 48-49 y 95-96).

Quizá fuera una insostenible situación de hostilidad la que provocó la construcción de nueva planta de una iglesia y claustro, que constituirían la zona principal del convento de las dominicas, que se estaba erigiendo en un lugar distinto. Así quedó reflejado en una bula de 11 de marzo de 1237, también del papa Gregorio IX, que concedía 20 días de perdón a todos los integrantes de la provincia eclesiástica de Toledo que visitasen con devoción y confesados o contribuyeran con limosnas a esta edificación, ya que las dueñas habían comenzado las obras pero carecían de fondos para su conclusión (Portillo, pp. 17, 49-51 y 96-98; Palacios; González, C., p. 29)<sup>5</sup>. Y al año siguiente, el 28 de enero, por medio de un privilegio, el ínclito pontífice romano recibía bajo su protección al monasterio sanestebeño de Santa María y sus posesiones, añadiendo nuevas mercedes, y estableciendo que la regla de San Agustín, instituida en él desde sus comienzos por Domingo de Guzmán, se conservase siempre (Portillo, pp. 17, 51-57 y 98-104).

<sup>3</sup> Prohibición eclesiástica para administrar o recibir algunos sacramentos y/o realizar prácticas religiosas.

<sup>4</sup> Sanción eclesiástica que excluye a una persona o a un colectivo de la religión cristiana.

<sup>5</sup> Portillo, pp. 19-23, con la ayuda de los vecinos Calixto Arranz y la compañía de Teodoro López Aguilera, localizó en su momento el monasterio de las dominicas a partir del topónimo 'Convento de la media legua', junto a la carretera a Soto de San Esteban, en una tierra propiedad entonces de Miguel del Cura Rupérez, a unos 2,5 km de distancia de la ubicación de Santa María y San Martín. Como no tiene sentido que las monjas se hallaran a una distancia tan extrema, que dificultaría sus prácticas religiosas, ni que en el cementerio mencionado edificaran un oratorio, habrá que deducir que las dueñas, hasta entonces ubicadas en las inmediaciones de la iglesia de San Martín, se trasladaron a la zona que luego se denominaría 'Convento de la media legua' y allí erigieron un nuevo monasterio, cuyo claustro e iglesia pretendía impulsar el papa por medio de estos beneficios espirituales. Solo he encontrado una referencia a esta unidad de medida en las actas municipales de San Esteban de Gormaz (sesión de 20-2-1946), curiosamente mencionando el sitio denominado "media legua de Soto", sin cita de convento alguno, ya que alude a la corta de árboles.

Conjunto de La Anunciación, posiblemente trasladado del monasterio de San Esteban de Gormaz (Museo de Caleruega, <https://www.arteguias.com/monasterio/realmonasteriocaleruega.htm>, acceso 28-5-2019).



El apoyo papal volvió a manifestarse poco después: doña Marina Majoritensis, nueva superiora del convento, obtuvo en Roma dos documentos de Gregorio IX reiterando el mandato para el provincial dominico, de forma que las monjas del monasterio sanestebeño fueran atendidas adecuadamente, como había sido usual hasta fechas recientes (bulas del día 9 -al obispo de Osma- y del 12 de abril de 1238), ordenando que se observasen la regla de San Agustín y las constituciones de las dominicas de San Sixto de Roma (Portillo, pp. 17, 58-59 y 104-108; González, C., pp. 49 y 50).

A su vez, Fernando III, cuatro años más tarde, por privilegio rodado emitido en Burgos, autorizó a las dominicas sanestebeñas a disponer de 3 yugadas de tierra y 30 aranzadas de viña de realengo (González, C., p. 54). Y el pontífice Inocencio IV -1243-1254-, según bula expedida en Lyon, concedió que las monjas pudieran heredar a sus familiares y exigir los bienes que les pertenecieran (González, C., p. 54).

La última priora del convento sanestebeño, Toda Martínez (1256-1276), hija de Martín Domínguez, integrante de uno de los Doce Linajes de Soria, aumentó notablemente

las propiedades del cenobio dominico (González, C., pp. 51-52; Portillo, p. 30). Además, en 1258 obtuvo del papa Alejandro IV -1254-1261- dos bulas concediendo 40 días de indulgencia en las festividades de la Santísima Virgen, Santo Domingo y San Pedro mártir, principales fiestas de su iglesia monástica<sup>6</sup> (González, C., p. 51). Y en 1262, Alfonso X, en Sevilla, les concedió tres yugadas de heredades, además de las que ya disfrutaban (González, C., p. 54; Portillo, p. 30).

Unos años antes, en 1258, debió padecerse un seísmo en el monasterio sanestebeño: la jerarquía dominica no estimaba suficiente la documentación aportada por las monjas de Santa María de Castro para considerarlas entre las integrantes de la orden religiosa que debían ser atendidas por los frailes (Portillo, pp. 68-69). El maestro de esta institución, fray Humberto, el 10 de febrero de 1261, encargó a Raimundo de Peñafort que determinase si estas dueñas pertenecían o no a dicha congregación. El proceso de comprobación siguió su curso, delegando Raimundo de Peñafort en fray Rodrigo de Atienza para que extremase la investigación, colaborando activamente

<sup>6</sup> Evidentemente, ya no era la iglesia de San Martín.



las monjas, reiterando su deseo de seguir perteneciendo a la orden. Finalmente, en mayo de 1262, el capítulo provincial de los dominicos celebrado en Zamora, tras las pertinentes deliberaciones, consideró a las monjas de Santa María de Castro, de San Esteban de Gormaz, como miembros de esta congregación, con derecho a asistencia religiosa y administrativa de los frailes, lo que fue asumido y determinado por Raimundo de Peñafort en documento de 10 de junio de dicho año (González, C., pp. 41-48 y 317-319; Portillo, pp. 17-18, 71-90 y 109-126).

### TRASLADO A CALERUEGA

La particular devoción del rey castellano-leonés Alfonso X a Domingo de Guzmán -eran familia-, siguiendo probablemente los diseños de su padre Fernando III, derivó en la erección de un monasterio en su localidad de nacimiento, Caleruega (Burgos), y el posterior traslado de las dueñas residentes en Santa María de Castro, de San Esteban de Gormaz. Antes, por privilegio rodado de Alfonso X (Sevilla, 4 de junio de 1266) se constituyó



Panorámica del lugar denominado 'convento de la media legua' (Cortesía de Eduardo Esteban Muñecas-2019, quien lo había visitado, como Teófilo Portillo, acompañado por Teodoro López Aguilera).

el señorío de Caleruega -al que contribuyeron muchos nobles- y el 31 de octubre del mismo año el delegado regio, Gómez de Monzón, hizo entrega oficial a doña Toda Martínez, priora del convento sanestebeño, de la jurisdicción de Caleruega y sus términos, aunque hubo que esperar a que se acondicionaran los edificios para realizar la mudanza de las monjas (González, C., pp. 62-71). Cuatro años después, el 11 de julio de 1270, las dominicas de San Esteban se trasladaron a Caleruega, recibiendo posesión efectiva del monasterio y del señorío de manos del monarca Alfonso X, manteniendo como identificación el sello que utilizaban en la villa soriana -la Virgen con el niño Jesús en brazos y dos ángeles arrodillados- (González, C., pp. 72 y 114-115).

Desde entonces las relaciones entre las dominicas, ahora de Caleruega, y los vecinos de San Esteban de Gormaz se fueron diluyendo en el tiempo, siendo la compra/venta de tierras el principal rastro documental (González, C., pp. 98-128).

### BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

- ALMAZÁN, Á., "Soria-Francia. De Numancia a Montségur", en *Revista de Soria* IIª época nº 6, Soria, pp. 5-116.
- GARCÍA PALOMAR, F., "Iglesias y Monasterios de San Esteban en el Manuscrito 'Memorias illustres...' de Gregorio de Argai (1660)", *Programa de Fiestas de San Esteban de Gormaz*, Soria, 2002, pp. 20-26.
- GONZÁLEZ GONZÁLEZ, C., *Real Monasterio de Santo Domingo de Caleruega*, Salamanca, 1993.
- GONZÁLEZ GONZÁLEZ, J., *El reino de Castilla en la época de Alfonso VIII*, Madrid, 1960, 3 v.
- LOPERRÁEZ CORVALÁN, J., *Descripción histórica del Obispado de Osmá*, Madrid, 1978, 3 v.
- PALACIOS, F., "Monasterios medievales en San Esteban de Gormaz", en *Revista de Soria* nº 34, Soria, 1977, s.p.
- PORTILLO CAPILLA, T., *Dominicas de San Esteban, fundación de Santo Domingo de Guzmán (1218/19-1270)*, Salamanca, 2003.

Claustro del monasterio de Caleruega, en la provincia de Burgos (<https://www.arteguias.com/monasterio/realmonasteriocaleruega.htm>, acceso 28-5-2019).



Montajes eléctricos  
Bobinados



ELECTRICIDAD  
**MONTÓN**  
Pedro Montón Lamata

Fontanería  
Sistemas de calefacción

Avda. de Valladolid 82, 4ºD  
42330 San Esteban de Gormaz  
Tel. particular 975 35 05 90  
Móviles: 636 45 16 79 - 636 45 16 86

26

*amapola*  
de Soria

Moda Hombre y Mujer  
Lencería - Mercería  
Complementos  
Detalles para bebé  
Hogar - Ropa laboral

Calle Mayor, 32 - 42330  
San Esteban de Gormaz (Soria)  
975 350 617

f Amapola de Soria

@amapoladesoria

www.amapoladesoria.es

# COSAN

ESTRUCTURAS METÁLICAS  
FABRICACIÓN Y REPARACIÓN  
DE MAQUINARIA AGRÍCOLA  
PIENSOS COMPUESTOS



975 350 324 - CTRA. ATAUTA KM 1 SAN ESTEBAN DE GORMAZ - WWW.COSANAGRICOLA.COM

27

## Pescados y Parrilla de carbón

Restaurante  
*Castro Moro*



672 673 506 - 649 278 709 - Plaza Mayor - San Esteban de Gormaz

.COM  
**AUTOTALLERESMIGUEL**  
Desde 1980 cuidando su vehículo

Les deseamos  
felices fiestas 2019 !!!

**GLASSDRIVE**  
Tu experto en lunas para el automóvil



Reparación de motos



Revisiones oficiales y PRE-ITV



Calibración Sistemas A.D.A.S.



Trabajamos con todas las aseguradoras



Presupuestos a medida



Reparación y sustitución de lunas

Ctra. N-122 Km 226 • San Esteban de Gormaz (Soria) • 975 350 072  
www.autotalleresmiguel.com



**GOR  
MAZ**  
Home

¡Más que Muebles!

¡Felices Fiestas  
2019!



**FABRICA Y TIENDA**

Pol. Ind. Las Carretas, s/n  
42330 San Esteban de Gormaz (SORIA)  
Tel. 975 350 340

**TIENDA**

C/ Postas, 9  
09400 Aranda de Duero (BURGOS)  
Tel. 947 107 740

[www.mueblesgormaz.com](http://www.mueblesgormaz.com)

**gormazmuebles**

Financiación hasta 30 meses sin intereses



**RENAULT**  
Passion for life



**ACEÑA MOTOR**

AGENCIA OFICIAL

975 360 149 / Ctra. la Rasa, 10 / EL BURGO DE OSMA



**LA ÚLTIMA VOLUNTAD DE MAESE ORDOÑO**

Concha Fernández González

Maese Ordoño revisa con detenimiento los planos que sostiene en sus manos, sin saber todavía cómo ha aceptado realizar tal proyecto. Maese Ordoño es un maestro de obras, contestatario y escéptico, impregnado de un grave ateísmo que cree que puede impedirle llevar a cabo con eficacia el trabajo que se le ha encomendado.

Las cuadrillas de artesanos, separados físicamente por gremios, trabajan ya en un maremágnum de oficios donde se confunden los golpes de los martillos con las órdenes de los capataces. Los canteros cortan y pulen las piedras; los carpinteros construyen encofrados y andamiajes; los albañiles preparan las amalgamas que unirán los sillares. Aprendices y oficiales se mueven como hormigas en el hormiguero de manera ordenada y laboriosa, atendiendo cada uno, según su cometido, al trabajo que les ha sido asignado.

Maese Ordoño observa el ir y venir de los artesanos y, por un momento, se siente satisfecho. Luego regresa a sus turbios pensamientos y, desanimado, se deja caer sobre un sillar.

Cuando la diócesis de Osma le ofreció la construcción de una segunda iglesia en San Esteban de Gormaz no supo qué contestar. Él no era un maestro de obras versado en el arte religioso. Quizá por su poca devoción por el clero o quizá por su acentuado ateísmo. La mayor parte de su vida de arquitecto la había dedicado a obras laicas y militares. La iglesia que se le había encomendado realizar sería la primera en su larga trayectoria como constructor. Sin embargo, el amplio presupuesto con el que contaba ofrecido por el rey Alfonso VII, el espléndido emplazamiento donde debía ser construido el templo y el reto que suponía realizar una obra para la que no se creía capacitado por sus creencias, fue un desafío que le cautivó.

Ahora, contemplando el ir y venir de los artesanos, el polvo que sale de las piedras al ser cortadas, el bullicio de los aprendices, el ruido de las herramientas y la evolución de los trabajos siente una dualidad, mezcla

de satisfacción y de remordimiento. Intenta espantar el remordimiento como el que espanta una mosca y continúa revisando los planos y dando órdenes a su capataz para que nadie permanezca parado.

Ha anochecido y Maese Ordoño, embozado como si de un delincuente se tratara, se pasea por los alrededores de la iglesia de San Miguel con un candil en la mano. La galería porticada -que destaca por su belleza en el conjunto arquitectónico- le tiene obsesionado. No ha visto en ninguno de los documentos que ha consultado para diseñar los planos de la iglesia en la que trabaja, nada similar. Con un pergamino en una mano y una pluma en la otra, acerca el candil a las columnas y va tomando nota de su factura. Luego ilumina los capiteles y se sorprende al descubrir su exótica decoración. Le extraña que los personajes que aparecen vayan ataviados con caftanes y turbantes, como si fueran árabes. Sin embargo, debe reconocer que el conjunto es armónico y cautivador. Se apoya en la baranda y traza esquemas de lo que contempla. Quizá, piensa, pueda enriquecer su obra con una galería porticada similar.

Las obras de la iglesia que está construyendo Maese Ordoño avanzan con rapidez. Su ubicación en un altozano situado en la vega del río Duero hace que destaque sobre la arquitectura de la villa medieval donde está enclavada. Maese Ordoño se siente satisfecho de la evolución de los trabajos. Todas las peticiones que ha realizado para acelerar la construcción del edificio han sido satisfechas. Le han dado más artesanos, materiales de mejor calidad y le han facilitado maestros canteros especializados en la escultura, maestros vidrieros y maestros herreros que se encargarán de trabajar en la ornamentación. Está sorprendido de que sus demandas hayan sido aprobadas, casi, sin objeción.

La conjunción de las artes escultóricas, arquitectónicas y constructivas está dando unos resultados que le llenan de satisfacción. El tempo, de estilo románico, tiene ya

la nave central y el ábside semicircular terminados. La portada de acceso al templo seguirá la estructura de la vecina iglesia de San Miguel y también la galería porticada que ha añadido a los primeros planos. Esto ha suscitado algunas críticas a su trabajo, ya que le acusan de no ser original y de copiar una obra ya realizada, pero él piensa que si esa obra es tan buena que sirve de modelo para otras posteriores nadie debería avergonzarse de imitarla. Él, desde luego, no se avergüenza, pero para diferenciarse realizará más arcos en la galería y utilizará una ornamentación diferente. Tiene la intención de superar la obra a la que copia.

Con la pluma en la mano, despliega sus apuntes y revisa el conjunto. Tras varias visitas a San Miguel, le han ido surgiendo ideas que está decidido a incluir. La portada tendrá un arco de medio punto y tres arquivoltas. Las dos externas apoyarán sobre columnas con capiteles, la interior lo hará sobre jambas. La pluma se desliza con rapidez sobre el papel y va trazando lo que Maese Ordoño tiene perfectamente delineado en su imaginación. Unas veces, lo que surge de la mano no se corresponde exactamente con lo que hay en su mente y lanza una exclamación de disgusto; pero otras, la mayoría, lo que va quedando plasmado en el papel supera sus expectativas y le llena de satisfacción.

El rey Alfonso VII se ha acercado a San Esteban de Gormaz a supervisar cómo van las obras del templo que está costeando. Le acompaña el obispo de la diócesis de Osma, ataviado con sus pesados ropajes ceremoniales en un día de extremo calor en la provincia de Soria. Maese Ordoño está nervioso. Tiene la extraña sensación de que ambas personalidades descubrirán su incapacidad para creer en la religión que está representando en sus diseños y que le expulsarán del proyecto por su impostura. Sin embargo, ambas figuras, así como su acompañamiento, quedan impresionados no sólo por la rapidez con la que avanzan las obras, sino por el magnífico diseño arquitectónico y por las dimensiones del edificio, que superan las de la cercana iglesia de San Miguel.

Alfonso VII pasea por la nave central de la iglesia -que en breve será cubierta por una bóveda que se apoyará sobre pilastras- y llega hasta el ábside al que cubrirá una bóveda de cañón. Maese Ordoño camina junto al monarca escrutando su rostro para detectar el mínimo descontento en sus facciones, pero, aparentemente, éste se muestra complacido de lo que ve. Le pide al maestro de obras que le muestre el diseño de las partes que aún faltan y le ruega que le explique qué tipo de ornamentación tiene pensada. Maese Ordoño despliega sobre un caballete improvisado los pergaminos que maneja -ajados ya en alguna esquina por su permanente uso- y le muestra la galería porticada que tiene previsto añadir al conjunto. El monarca lanza una exclamación de complacencia. El obispo, que ha quedado algo rezagado contemplando la excelente factura de los sillares y de las columnas, acelera el paso para comprobar cuál ha sido el motivo que ha producido tanto contento en el soberano. Al descubrir la galería porticada, no puede evitar manifestar su aprobación a tan hermoso diseño.



Iglesia de San Miguel, Carlos Aranda Rubio

La tarde ha caído suavemente sobre el altozano. La visita de los dos personajes principales se ha alargado más de lo previsto, lo que hace suponer a Maese Ordoño que están satisfechos de su trabajo y que no han detectado ninguna incongruencia en el arte religioso que está realizando. Alfonso VII ha alabado también el lugar de emplazamiento de la iglesia, la hermosa vega a orillas del río Duero.

Antes de subir a su montura el monarca se acerca al maestro de obras y le golpea afectuosamente el hombro. Su beneplácito sume a Maese Ordoño en un estado de felicidad difícil de describir.

Han pasado veinte años. Maese Ordoño se sienta sobre una piedra y lanza un suspiro. Sus piernas están débiles y su vista no es tan clara como antes. Además, últimamente le cuesta respirar cada vez que sube la cuesta del altozano. Esto le hace recordar que debe diseñar una rampa o escalinata para facilitar el acceso de los fieles al templo.

La iglesia ya está cubierta y el interior terminado. Ahora, los artesanos trabajan en la galería exterior porticada con orientación sur. Esta parte del proyecto exige una gran supervisión por su parte, pues el diseño que ha realizado es estéticamente bello, pero de factura delicada. Aunque ha seguido imitando a la de San Miguel, su galería será más amplia y con más número de arcos. Espera que estas diferencias amainen las críticas por su falta de creatividad, pero si no lo hacen le dará lo mismo. Él está enamorado de esa innovación arquitectónica y nadie le va a hacer desistir de sus intenciones. Sin embargo, la majestuosidad que tendrá esta galería comportará una mayor inversión y más trabajo para los artesanos. A Maese Ordoño le preocupa que si la terminación de la iglesia se retrasa él no pueda llegar a verla. Últimamente se encuentra muy cansado y levantarse cada día de la cama le cuesta un gran esfuerzo.

Se incorpora lentamente y recorre con pasos cortos y dubitativos la explanada donde trabajan los canteros. Estos se ocupan ya desde hace tiempo de esculpir las figuras de los capiteles que coronarán las columnas sobre las que descansarán los arcos. Habrá figuras con trajes de corte oriental y algunas escenas que él ha querido que parecieran bíblicas, aunque los obreros no identifican exactamente con qué pasaje tienen relación. Algunos están un poco confusos ante un diseño que muestra un parto. No les parece muy apropiado para una iglesia, pero no se atreven a hacerle ninguna sugerencia al maestro que fue tan aplaudido por el rey de Castilla y León.

Maese Ordoño descansa en sus aposentos recostado en el lecho sobre varios almohadones. Las fuerzas le han abandonado en las últimas semanas y lleva varios días sin poder acercarse por las obras. Su capataz le ha dicho que están ya con los remates y que pronto quedará definitivamente terminada. El obispo de la diócesis de Osma vendrá tras su finalización a consagrarla, aunque aún no han determinado a qué santo o a qué virgen estará dedicada. El físico que se ocupa de su salud le visita regularmente y le ha dejado sobre la mesita cercana a su lecho una pócima que debe tomar a pequeños sorbos. La pócima tiene un sabor horrible y Maese Ordoño dilata el instante de beberla. Se siente tan cansado que cree que ha llegado el momento de confesar su condición de ateo y de hacer constar su última voluntad. Sabe que como arquitecto constructor se le va a otorgar el privilegio de ser enterrado en la iglesia que ha levantado, pero él quiere rechazar esa distinción. No podría descansar en paz si es sepultado en terreno sagrado para los creyentes.

Sobre la mesita, al lado de la pócima, su capataz le ha dejado, como le pidió, recado para escribir así como pluma y tinta. Se incorpora, no sin gran esfuerzo, y toma el papel. Moja la pluma en la tinta y comienza a escribir:

*"Yo Maese Ordoño, ateo, en mi propio nombre escribo que no soy de los que fingen y en el rivero quiero ser enterrado, no en la iglesia, sino en el rivero".*

El rivero del río Duero es el lugar que lleva viendo desde el altozano desde hace cincuenta años. En el bosque de álamos, los días de poniente, las ramas de los árboles movidas por el viento semejan el oleaje del mar. Ese murmullo le ha relajado en los momentos de dudas y le ha inspirado en la construcción del templo. No se le ocurre mejor lugar para descansar eternamente.

Estampa su firma y enrolla el pergamino. Cuando va a depositarlo sobre la mesita, su torpe mano tropieza con el vaso de la pócima que se derrama sobre éste. Maese Ordoño realiza un movimiento rápido para secar el papel, pero no lo termina. Lanzando un estertor queda exánime, su cuerpo desmadejado en una extraña contorsión.

El obispo sostiene en sus manos el pergamino que acaba de entregarle el clérigo de San Esteban de Gormaz. Al parecer, se trata de la última voluntad del extraordinario arquitecto que ha construido la iglesia del altozano, Maese Ordoño, fallecido hace un mes. Lo despliega y lee:

*"Yo Maese Ordoño, ...eo, ..... nombre .....i.gen ...el rivero quiero ser enterrado, .. en la iglesia,....el rivero".*

El texto está incompleto. Parece que se vertió algún líquido sobre el pergamino, pero según le transmite el clérigo y él mismo puede deducir, parece ser que Maese Ordoño expresa el deseo de que pongan el nombre al templo que ha construido de la Virgen del Rivero donde quiere ser enterrado, en la iglesia del rivero.

El obispo enrolla el pergamino y asiente con la cabeza. Consagrará la iglesia con el nombre de la Virgen del Rivero y allí será enterrado Maese Ordoño. Su cuerpo y su alma quedarán pues, según su deseo, unidos a su magnífica obra para toda la eternidad.

**Relato ganador del XXIII Certamen Literario "Villa de San Esteban"**



*Les desea  
Felices Fiestas*

**FRUTAS**  
*López Rojo*

AGROLÓPEZ ARANDA S.L.

Tel.: 616 20 43 13  
c/ Convento 3, 42330  
San Esteban de Gormaz (Soria)

Tel.: 947 50 90 75 - Fax.: 947 50 15 52  
Avda. de Portugal. P.101 - Polígono Industrial  
09400 Aranda de Duero (Burgos)

32

*Residencia  
Benilde*

**Residencia  
de Mayores**

C/ San José Obrero, 10  
Tel. 975 368 003  
El Burgo de Osma

**GRUPO LATORRE**  
975 240 773

**RESIDENCIA 3ª EDAD**  
Nuestra Sra. del Carmen

Tel. 975 360 486 - C/ Seminario, 4  
42300 El Burgo de Osma (Soria)

 **Cruz Roja Española**  
ASAMBLEA LOCAL

**SAN ESTEBAN DE GORMAZ - SORIA**



**Un POCO de tu TIEMPO puede ser ...  
MUCHO para los DEMÁS.**

**HAZTE VOLUNTARI@**

**975 350 126 / 670 705 992 • AVENIDA DE VALLADOLID**

Pintor de interior y exteriores  
Empapelados  
Tratamientos de madera  
Alta decoración

Pinturas Carazo

Les desea  
felices fiestas

David Carazo Santamaría  
Avda. Valladolid 88, 3ºB  
Tels.: 975 350 605 - 699 417 060  
San Esteban de Gormaz  
SORIA

34

Fontanería  
Calefacción – Gas  
Muebles y accesorios de baño  
Mamparas

Desea felices fiestas a todo el pueblo de San Esteban



WOLF



Tifell



JUNKERS  
Grupo Bosch



domusa

676 455 206 - Isaac García Alonso 7, bajo - 42330 San Esteban de Gormaz



LA  
ESPADAÑA  
CASA RURAL



619 357 089 - Rejas de San Esteban (Soria)  
www.laespadanarural.com

Vicente  
García  
Flores

## LA IGLESIA DE SAN MIGUEL DE SAN ESTEBAN DE GORMAZ EN LOS INICIOS DEL ROMÁNICO CASTELLANO

M<sup>a</sup> Ángeles Pérez Navas

El interés por la época medieval y el arte que surge en el periodo románico, fueron motivos suficientes para tratar de conocer mejor el románico soriano que, con un estilo propio y a pesar de tener una alta densidad de edificios conservados, no siempre ha conseguido despertar una gran atención.

El haber nacido en San Esteban de Gormaz, fue uno de los pretextos que estimularon la idea de realizar este trabajo de fin de carrera, ya que es en esta localidad, donde tenemos uno de los edificios mas representativos de ese llamado románico soriano.

Este estudio se ha ido configurando a partir de una importante revisión bibliográfica en un periodo en el que la situación fronteriza y conflictiva de los territorios que habitaban el curso medio del Duero, dieron lugar a la creación de iglesias y ermitas dispersas por la provincia.

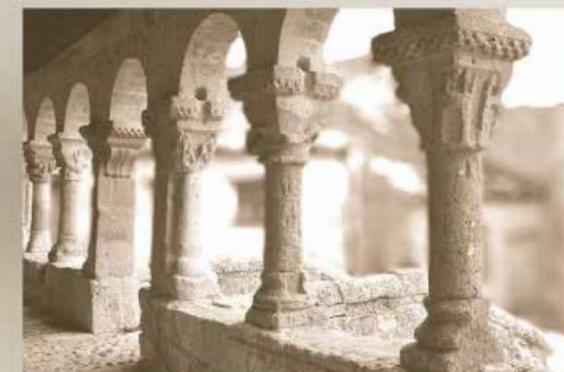
A través de una valoración historiográfica del románico provincial, se ha podido considerar que, entre otras valoraciones, la iglesia de San Miguel es tomada como punto de inicio de una tipología constructiva denominada "galería porticada", teniendo en cuenta que, la principal evidencia de su antigüedad se encuentra en la fecha que aparece en una inscripción situada en la galería:

"+IVLIA/NVS MA/GISTER/FECIT/ERA/MC/XVIII" (año 1081)"

En este estudio se han puesto en diálogo conclusiones procedentes de diferentes estudios arqueológicos, históricos y arquitectónicos lo que, y a falta de una bibliografía específica actualizada, me ha permitido poder desarrollar unas conclusiones que podrían permitir dar respuesta a algunos de los interrogantes que se esconden tras sus muros...

Espero que, de alguna forma, este estudio haya cumplido con el objetivo de haber podido contribuir a dar una mayor visibilidad al románico soriano y también, al inicio de una nueva etapa en la que se puedan determinar las líneas de actuación necesarias que puedan facilitar nuevos proyectos de investigación en un edificio en el que aun queda mucho por descubrir...

Mi agradecimiento a todos los que me han ayudado en la realización de este trabajo.



LA IGLESIA DE SAN MIGUEL DE  
SAN ESTEBAN DE GORMAZ  
EN LOS INICIOS DEL ROMÁNICO CASTELLANO

Departamento de Historia del Arte  
Trabajo de Fin de Grado

M<sup>a</sup> Ángeles Pérez Navas  
Dni: 36961016 | Nubi: 11001561

Curso 2016-2017  
Tutora: Dra. Rosa Alcoy Pedrós

UNIVERSITAT DE  
BARCELONA

Trabajo de Fin de Grado en Historia del Arte, Facultad de Geografía e Historia, Depósito Digital de la Universidad de Barcelona 2017, 110 pág.

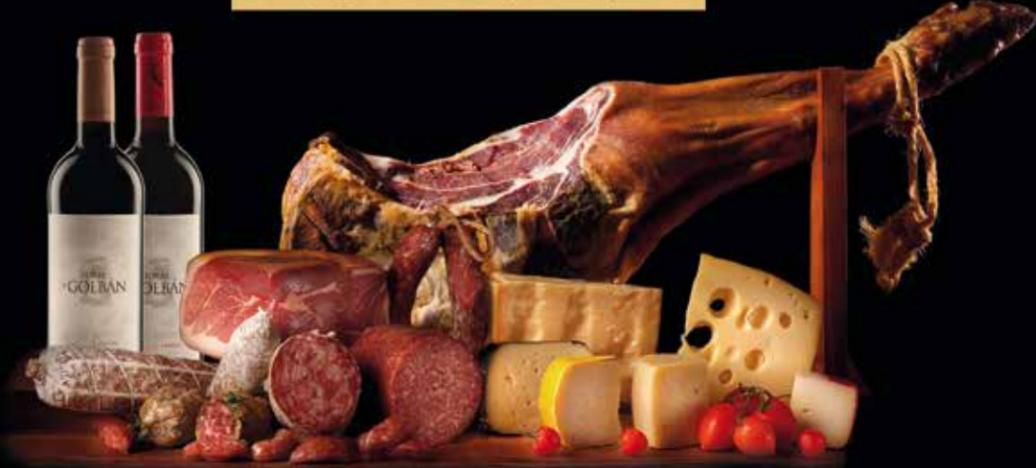
Identificador Depósito digital de la Universidad de Barcelona:

<http://hdl.handle.net/2445/119243>

35

ALTA CHARCUTERÍA

LA NUMANTINA



Plaza Mayor, 7 - San Esteban de Gormaz (Soria) - Teléfono: 975350602

36

UN BANCO CON MÁS DE TREINTA AÑOS DE EXPERIENCIA

**mediolanum** BANCO

La banca personal más cómoda, transparente y efectiva que se adapta a ti

Gracias a los Family Banker® y a la oficina multicanal, disfrutarás de un servicio personalizado y accesible, siempre y donde quieras.

Sean cuales sean tus metas, te acercamos más a ellas. Pregúntanos cómo.



Agente Representante de Banco Mediolanum en la zona:  
**M<sup>a</sup> Rebeca Hernando Águeda - Family Banker®**  
EFPA European Investment Practitioner (€IP)  
686 961 987 rebeca.hernando@bancomediolanum.es

Angel Miranda Olalla

Fontanería  
y calefacción



Les desea Felices Fiestas  
975 350 405 - 626 865 643

Felices Fiestas



**Stetik-Noe**

- Liftig de pestañas
- Maquillaje social/novia
- Tinte de cejas/pestañas
- Cera caliente
- Manicura/Pedicura
- Higiene facial
- Esmaltado Permanente

Cita previa: ☎️ 📞 629 303 415  
San Esteban de Gormaz - El Burgo de Osma

37



**ALCALÁ García**  
INMOBILIARIA

690 272 388  
www.alcalagarcia.com



- VENTA
- ALQUILER
- SEGUROS

C/ Marqués de Vadillo, nº 3 - 1º, El Burgo de Osma  
Avda. Valladolid 94, San Esteban de Gormaz



25.325 ALCALÁ GARCÍA ASESORES S.L.  
Agente de Seguros Exclusivo  
690 272 388 - alcala.asesores@generalimediadores.es

# INSTALACIONES

## Isidro Heras

◉ FONTANERÍA Y CALEFACCIÓN ◉

975 350 374

38

DISTRIBUCIÓN DE CARNES FRESCAS  
"AL POR MAYOR"

Carnicería  
**Espinel**  
Sabor a tradición

Tel. 975 350 582  
Avda. de Valladolid 139  
42330 - San Esteban de Gormaz

39



# Pájaro Pinto

librería · papelería

C/ Mayor, 11

42330 San Esteban de Gormaz (Soria)

Tfn. 975 35 08 52 - 640 87 22 00

papeleriapajaropinto@gmail.com

**JM** TALLERES  
*Aguilera*

Jose Manuel Aguilera Sastre

Avda. Valladolid, 191

San Esteban de Gormaz (Soria)

Tel.: 975 350 455 / 654 68 65 18

info@talleresjmaguilera.es



# RUDELES

RI  
BE  
RA  
DUERO



C/ TRASTERRERA, 10 - 42345  
PEÑALBA DE SAN ESTEBAN (SORIA)

+34 618 64 46 33

f t [WWW.RUDELES.COM](http://WWW.RUDELES.COM)

# REINA Y DAMAS 2019

*San Esteban de Gormaz*



*Isabel Rico Rubio*



*Laura García Romero*



*Reina:  
Laura Tijero Cerrada*



**d palacios**  
DISTRIBUCIONES

**Mahou**  
\*\*\*\*\*



Tu compra  
en casa  
**GRATIS**

Pol. Ind. La Tapiada, s/n – 42330 SAN ESTEBAN DE GORMAZ (Soria)  
Teléfono: 975 35 01 06

P.I. Las Casas Cl. A, parcela 30 – 42005 SORIA  
Teléfono: 975 22 99 73

palacios@dis-palacios.com

www.dis-palacios.com

**CONSTRUCCIONES**  
**Hernando y Dueña, S.L.**  
**HORMIGONES**

**CONSTRUCCIONES**  
**ÁRIDOS**  
**HORMIGONES**

**CARBONATO CÁLCICO**

**GRÚA DE GRAN TONELAJE**  
**(HASTA 50 TONELADAS)**

CERTIFICADO ISO 9001 por:

**EVQi**

ESPMDD002746

POLIGONO INDUSTRIAL LA TAPIADA  
42330 SAN ESTEBAN DE GORMAZ  
HYD@HERNANDOYDUENA.COM  
TELÉFONO 975350454

# RINCONES DE NUESTROS PUEBLOS



Aldea de San Esteban



Matanza de Soria



Atauta



Morcuera



Ines



Olmillos



Pedraja de San Esteban



Quintanas Rubias de Abajo



Peñalba de San Esteban



Quintanas Rubias de Arriba



Piquera de San Esteban



Quintanilla de Tres Barrios



Rejas de San Esteban



Torremocha de Ayllón



Soto de San Esteban



Velilla de San Esteban



Torraño



Villálvaro

Fotografías:  
Octavio  
Lagunas Peñalba

# Panadería del Val

Productos artesanos

Tienda:

C/ Mayor 1 - 975 350 276

Despacho:

C/ Pescadores 2 - 975 350 686

Obrador:

P.I. Las carretas - 975 350 528

42330 San Esteban de Gormaz

*Felices Fiestas*



**GORMAZ**  
RIBERA DEL DUERO

SEGUIMOS DE **ESTRENO**

Y LO PRESENTAMOS

**EN LAS FIESTAS DE NUESTRO PUEBLO**

#HappyFiestas #SanEstebandeGormaz



50



**M ÁNGELES ANDRÉS HERNANDO**  
MEDIADOR DE SEGUROS

686 33 11 58  
C/ Mayor 70  
42330-SAN ESTEBAN DE GORMAZ  
angeles.andres@generalimmediadores.es

Plaza Mayor 5  
tel: 975 350 052  
San Esteban de Gormaz  
lopezcyd@hotmail.com

# HACIA UNA NUEVA RURALIDAD

Javier Martín Olmos - Gerente de la Asociación Tierras Sorianas del Cid



Foto: Javier Martín Olmos

**Tierras del Cid** es una pequeña asociación de desarrollo rural que vio la luz hace casi 25 años al calor de la iniciativa comunitaria LEADER, un maravilloso invento que surgió en el seno de la Unión Europea (ahora en entredicho para muchos) en una apuesta decidida por favorecer la participación activa de la población local en el desarrollo de su propio territorio.

Desde entonces la asociación, que tiene su sede en la Plaza Mayor de San Esteban de Gormaz, trabaja en la dinamización socioeconómica del medio rural. Una tarea para la que es necesaria la implicación y la colaboración de todos, porque nadie puede permanecer ajeno a la realidad del territorio donde vive, máxime cuando está en juego su propia viabilidad, al menos tal y como la conocemos hasta ahora.

Hasta 2011, el Diccionario de la Lengua Española de la RAE incluía como segunda acepción de **rural** la siguiente definición "Inculto, tosco, apegado a cosas lugareñas". A partir de esa fecha y por iniciativa de la Red Española de Desarrollo Rural (REDR) que aglutina a gran parte de las asociaciones de desarrollo rural de nuestro país (también llamadas grupos de acción local) esa segunda acepción desapareció del diccionario. Y no hay que quedarse aquí porque, durante años, muchos medios, pero también responsables públicos, se han referido a gran parte del territorio rural con el calificativo de deprimido (desde un punto de vista geográfico eso sí).

Es necesario construir una nueva mirada sobre lo rural, una **mirada en positivo**, que ponga el foco en las oportunidades y no tanto en los problemas, que evidente-

mente existen o mejor dicho coexisten. Un medio rural que se olvide de Puerto Hurraco y piense, por ejemplo, en Gotarrendura, un pequeño pueblo de Ávila que tiene la distinción de Ciudad de la Ciencia y la Innovación por su apuesta por las energías renovables y por el apoyo a iniciativas innovadoras en el campo de las energías alternativas. Y es necesario que esa nueva mirada y esa nueva realidad trascienda a la opinión pública y para eso son absolutamente imprescindibles los medios de comunicación (este programa de fiestas también es un magnífico medio de comunicación para los vecinos y visitantes de San Esteban de Gormaz).

Precisamente hace unos meses se reunían en nuestra comarca un grupo de periodistas y comunicadores, en un seminario promovido por El Hueco y la Red Rural Nacional y en cuya organización colaboró Tierras del Cid, en el que se debatía acerca del papel de los medios de comunicación en la construcción de la imagen colectiva del medio rural y de cómo podían ayudarnos a repoblar esta España rural, rompiendo falsos tópicos y también esa confrontación interesada entre medio rural y urbano.

Nuestros pueblos no son **"el pueblo en el que nunca pasa nada"**. En los pueblos pasan cosas, muchas cosas, pero son otras cosas, cosas a menudo pequeñas, que pasan a otro ritmo y que para verlas y poderlas contar hay que estar atento y mirarlas con las lentes adecuadas. Porque lo que pasa, y creemos que es mucho, lo hace de manera pausada, sin estridencias, desde muchos puntos, de maneras muy diferentes, y creemos que necesita ser contado.

El medio rural de hoy no es el de las crónicas de mitad de siglo pasado. En el imaginario colectivo convive esa visión contrapuesta de un sitio difícil, solitario y aislado, con otra que ha idealizado la vida en el pueblo. Ambas visiones son estereotipos alejados de la realidad. La vida en el pueblo tiene ventajas e inconvenientes, es diferente a la urbana, pero quizás no tanto. Además, el medio rural no es uno único e indivisible, es un medio diverso y muy complejo que no se puede comprender de un vistazo.

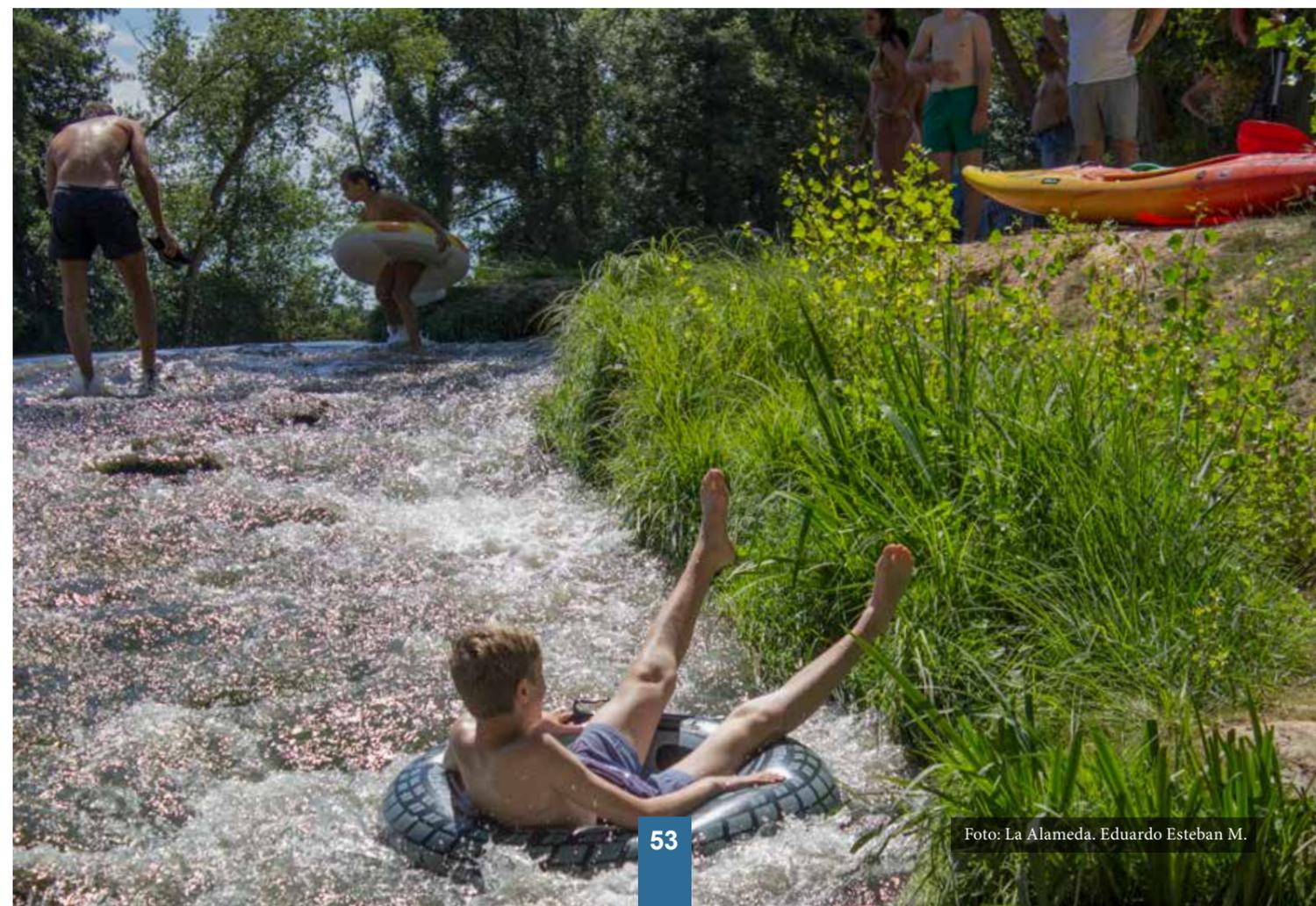
Pero esta enfermedad silenciosa que aqueja a buena parte del medio rural del interior de nuestro país no puede verse como un problema de unos pocos, de esos pocos que aún vivimos en los pueblos, de una parte de España, sino que es un problema de todos, porque lo que está en juego de verdad es el equilibrio territorial y demográfico de todo el Estado.

No vamos a cambiar la situación de amplias zonas del medio rural de nuestro país hasta que no se considere un acto libre y natural vivir en el medio rural, la mística de la resistencia no va a dar la vuelta a esta situación, **vivir en el medio rural no puede ser un acto de resistencia o heroicidad**. En el medio rural se puede innovar,

se puede crear, se puede emprender, se puede trabajar y se puede vivir, no sólo es una reclamación, es un derecho, y a nosotros nos corresponde, entre todos, crear las mejores condiciones para que esto sea posible, para que "el viaje inverso" del que hablaba Lorenzo Soler en su documental del año 2006 sea una verdadera opción.

Me gustaría terminar con el último párrafo de La España Vacía de Sergio del Molino (ahora tornada en España vaciada) que apela a la **necesidad de tomar conciencia** como un paso ineludible para cambiar la situación de gran parte del medio rural de nuestro país, sin actitudes paternalistas, con decisiones y con un punto de audacia:

[...] Es muy difícil que la despoblación se corrija, como difícil es que aparezca en el orden del día de la discusión pública, pero si algunos toman conciencia de lo peculiar que es España y escuchan los ruidos que llegan desde el yermo, tal vez seamos capaces de imaginar una convivencia que tenga en cuenta las rarezas demográficas y sentimentales de este trozo de tierra al sur de Europa. Hemos sabido romper la inercia de la crueldad y el desprecio de los siglos. Nos falta darnos cuenta y hacer algo con esa conciencia [...]



CARNICERÍA  
**J. LAMATA**



975 35 01 17  
Calle Mayor, 25  
San Esteban de Gormaz

54

**Complementos, Regalos  
y Decoración**



M<sup>a</sup> Jesús Aguilera Sastre

Tlfno: 975 350 768  
607 672 374

Calle Mayor nº 16  
San Esteban de Gormaz  
42330 (Soria)



Construcción  
de viviendas  
unifamiliares

Miranda  
**Olalla**

Reformas

Les desea felices fiestas



975 351 169  
629 447 568

C/ Las Merinas, 4  
San Esteban de Gormaz

55

# Repuestos Agrícolas GIL

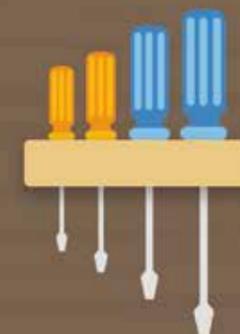


**Rubén Peña Pérez**

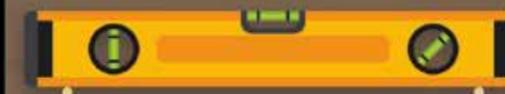
**Equipos de herbicidas  
Sembradoras  
Cultichisel  
Chisel  
Arados  
Abonadoras**

AYLLÓN (Segovia)  
ARANDA DE DUERO (Burgos)

**676 18 59 65**



ferretería  
**VERCAR**



C/ Convento 1  
Tel. y fax: 975 350 698  
San Esteban de Gormaz  
ferrevercar@hotmail.com



Odontología General • Implantología • Ortodoncia  
Odontopediatría • Prótesis Dental • Estética Dental • Periodoncia

Posadillas, 5 - San Esteban de Gormaz  
975 350 317 - [www.clinicadentalgomezalmazan.es](http://www.clinicadentalgomezalmazan.es)  
R.S. 42-C251-0054

DE LUQUERÍA



San Esteban de Gormaz  
(Soria)

975 350 413

## Loterías San Esteban



c/ Mayor 11      975 350 581  
San Esteban de Gormaz (Soria)

## HOMENAJE A LAS MUJERES DE MI PUEBLO

*Pilar Hernando García*

A las que no usan seudónimos, ni figuran en ningún manual y que no sabemos su nombre.

A ellas, a las que cuidan y limpian la iglesia cada semana, la dejan brillante y adornada.

A las "floristas" que con tanto esmero la adornan con esos ramos de flores tan bonitos.

A las "cantoras" que desde el coro alegran las celebraciones y nos hacen participar a todos.

A las que protegen y promueven las tradiciones, los bailes típicos, los juegos de bolos y las "chocolatadas" participativas que invitan a todos los habitantes y visitantes del pueblo.

A las que cuando hay algún evento y necesitan ayuda extra, están ahí. Igual realizan el trabajo de, limpiadoras, cocineras o decoradoras, etc.

Y para que la fiesta de Santa Águeda no decaiga y se renueve cada año nombran, a la "alcaldesa infantil." Importante para que estas tradiciones tengan continuación.

A las camareras de la Virgen del Rivero, que la visten y la adornan como a la reina que es de nuestro pueblo y concordia.

Y un recuerdo especial y mi oración por la camarera Eugenia Sastre que nos dejó y que esperamos siga realizando este trabajo, al lado del Virgen, que tantos años aquí junto con sus compañeras cuidó y vistió.

A ellas, a todas las mujeres que con tanto empeño y abnegación, hacen cada día, que nuestro pueblo sea más bonito y mejor.



Les desea felices fiestas



Materiales de Construcción - Maderas y Tarimas - Ferrería y Bricolaje - Puertas y Ventanas  
Especialista en Hogar, Chimeneas y Estufas de Pellet - Casas de Madera y Jardinería - Cubiertas de Madera



Venga a visitarnos  
tenemos continuas promociones.  
Consúltelas en  
[www.navasmolinero.com](http://www.navasmolinero.com)



Avenida de la Reconquista, 35  
40520 Ayllón (segovia)

Tfnos. y Fax: 921 553 102  
[info@navasmolinero.com](mailto:info@navasmolinero.com)

Pol. Ind. El Silo, N°.16, Nave 1-2  
40200 Cuellar (Segovia)



**Eduardo Navas Molinero** Arquitecto - Arquitecto Técnico

C/ Armenteros 34, 2º I  
28039 MADRID  
Tel. 914 593 610

[eduardo@navasmolinero.com](mailto:eduardo@navasmolinero.com)  
Móvil: 677 652 003

Avda. de la Reconquista, 35  
40520 AYLLÓN, Segovia  
Tel. 921 553 079

Desde **ORALDUERO** Os Deseamos Muy Felices Fiestas



ORALDUERO - Aranda de Duero - Avenida el Ferial, 9 - 947 51 43 10



**EcoSanEs.**  
Limpiezas y Servicios Integrales

¡ GARANTÍA Y  
PROFESIONALIDAD  
CONTRASTADA  
A TU SERVICIO !

Expertos en limpiezas

Fin de obra  
A fondo  
Mantenimiento  
Oficinas  
Comunidades  
de Vecinos

Garajes  
Industria  
Cristales

Casas Rurales  
(Servicio integral)  
Mantenimiento  
de jardines

Avda. Valladolid 40, 3ªA - 42330 SAN ESTEBAN DE GORMAZ (Soria) - Tel.: 620 73 17 67 - email: [info@ecosanes.es](mailto:info@ecosanes.es)



BAR - RESTAURANTE  
**Antonio**

975 350 424 - Avda. de Valladolid, 98  
San Esteban de Gormaz



Especialidad en Cocina Mediterránea - Menú diario y carta



Les desea  
Felices Fiestas

# OPTICALIA<sup>®</sup>

## DELTA



**2x1**  
EN GAFAS GRADUADAS  
CONSULTAR PROMOCIÓN



CENTRO  
AUDITIVO

ANÁLISIS DE LA VISIÓN • VISIÓN INFANTIL • LENTES DE CONTACTO • GAFAS DE SOL Y GRADUADAS

C/ Burgo de Osma, 11 • ARANDA DE DUERO • Tel. y Fax 947 05 87 01  
opticaldelta@gmail.com

60



## MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Lucio A. Martín Mata

Azulejos y pavimentos. Primeras marcas.  
Onduline y onduline bajo teja. Maderas.

*Os desea felices fiestas*



¡VAMOS AMARILLOS!

Fernando García Aguilera - Presidente de la Agrupación Deportiva San Esteban



Equipo de categoría absoluta.

Se les llena la boca a los políticos con la palabra despoblación, palabra que está de moda, sobre todo en las campañas electorales, aunque ya se verá en qué queda y si lo prometido fructifica en hechos que mejoren la vida de los que vivimos en los pueblos. ¡Ojalá! las protestas que está habiendo desde el mundo rural, hagan ver a nuestros representantes la realidad de los pueblos, que debido a su abandono, agonizan un poco cada día que pasa.

Pero mientras los políticos se enzarzan en discusiones, que solo buscan votos, y que casi nunca se concretan en nada positivo para nosotros; los que vivimos en los pueblos, los que los mantenemos con vida, trabajamos para que la actividad en nuestros pueblos no decaiga. La Agrupación Deportiva San Esteban lleva muchos años ofreciendo a nuestros jóvenes la posibilidad de realizar deportes en nuestra comarca. Es el eje vertebrador del deporte en nuestro municipio y el orgullo de todos los sanestebeños/as que viven en el pueblo y de los que están fuera, pero siguen a sus equipos desde la distancia. El deporte es beneficioso a nivel físico, pero también favorece el desarrollo personal, al enseñar valores tan fundamentales para el futuro de nuestros hijos, como el compañerismo, el trabajo en equipo, el sacrificio, el compromiso y el amor por los colores de la camiseta que se defiende en cada partido.

Este año, se ha incorporado a la Agrupación el Club de Atletismo San Esteban como una sección paralela a la del fútbol. Esta inclusión ha sido un éxito, ya que más de 70 atletas ya forman parte de esta sección desde la

que se ha colaborado en la Organización de la Carrera de Reyes, el Cross escolar del AMPA, o en el Campeonato de Castilla y León de campo a través adaptado que se celebró en nuestro pueblo el día 16 de marzo. Además los logros conseguidos por nuestros corredores han sido muchos y muy importantes, tanto en competiciones provinciales, regionales e incluso nacionales, donde nuestra atleta Artantza Fresno ha competido a muy buen nivel. El buen trabajo realizado por la entrenadora Marta Moreno ha conseguido reunir a un numeroso grupo de unos treinta jóvenes atletas, que participan en los entrenamientos y competiciones, lo que augura una buena cantera de cara al futuro. El Ayuntamiento de San Esteban, vistas las necesidades de instalaciones para los entrenamientos, se ha comprometido a ejecutar en los exteriores del campo de fútbol unas pistas de 6 calles y un foso, para entrenar velocidad, vallas y salto de longitud; y una pista de rodaje alrededor del campo que podrán utilizar para correr tanto los atletas como los jugadores de fútbol.

Como se puede comprobar, la Agrupación no solo es fútbol, el atletismo se ha convertido en una parte importante de nuestro Club, aunque hay que reconocer que el deporte que practican mayoritariamente nuestros jóvenes es el fútbol.

Desde hace dos temporadas creamos la Escuela de Fútbol, para fomentar el fútbol base con los más pequeños en colaboración con el Ayuntamiento de San Esteban, que nos cede a su monitora deportiva, Alba de Roa, para los entrenamientos. Así todos los niños



Equipo de cadetes



Equipo de infantiles

y niñas, desde que entran en la escuela de Educación Primaria, tienen la posibilidad de apuntarse a la Escuela de Fútbol para aprender a jugar de una manera lúdica y entretenida. En la pasada temporada 23 chicos y chicas acudieron a la escuela de fútbol.

Nuestro equipo de categoría absoluta ha realizado una gran campaña. De la mano de su entrenador Daniel Frías, ha logrado la segunda posición en el Campeonato Provincial de Aficionados y también la segunda posición en la Copa Diputación en la final disputada ante el C.D. Sampedrana. La segunda posición conseguida en la liga ha permitido, tras la renuncia al ascenso del C.F. Piqueras, aceptar esa plaza, por lo que la próxima temporada nuestro equipo jugará en el Campeonato Regional de Aficionados, en el grupo A, junto a otros equipos de Soria, Segovia, Ávila, Burgos y Palencia. Un importante reto para nuestro equipo que se presenta apasionante y del que estamos convencidos va a salir airoso, ya que confiamos plenamente en el entrenador y en los jugadores que forman el equipo; un excelente grupo de chavales comprometidos e implicados con el club.

En lo que respecta a las categorías inferiores, en esta temporada ha habido un equipo de infantiles con 19 jugadores entrenado por David Miranda y otro de cadetes con otros 19 entrenado por Valentín Rupérez. Los dos equipos han hecho una buena temporada, pero lo verdaderamente importante es que se está gestando una cantera que garantiza la continuidad del primer equipo para años futuros. En la temporada que comienza en septiembre, el reto será aún mayor, ya que se ha conseguido inscribir tres equipos de las categorías inferiores: infantiles, cadetes y juveniles. De esta manera se garantiza la continuidad para los chicos que empiecen a jugar al fútbol.

Vuelvo al tema de la despoblación, que es un hecho real y no una palabra en un programa electoral para conseguir votos. La despoblación pesa como una losa sobre nuestros pueblos y los va mermando de población y sobre todo de niños. Cada vez hay menos niños y cada vez es más complicado encontrar 18 jugadores para el equipo de cada categoría, por eso nos hemos puesto en contacto con la Gimnástica Ayllonesa para acordar la colaboración de nuestros clubes, e igualmente

hemos recurrido a jugadores de Langa de Duero y de El Burgo de Osma. Una unión y colaboración necesaria. Juntos somos más fuertes que por separado. Nuestro agradecimiento a los chicos que vienen de fuera, somos conscientes de que vuestro esfuerzo por jugar es todavía mayor, por eso ¡gracias! De este modo, este año habrá unos 60 chavales defendiendo la camiseta amarilla y otros 20 en el equipo de los mayores. Nuestro objetivo es dar una oferta deportiva a nuestros jóvenes y si los éxitos llegan, pues mejor. Pero el mayor éxito es ver nuestras instalaciones deportivas llenas de niños y niñas haciendo deporte y ofrecer a nuestros jóvenes la posibilidad de realizar deporte de forma estable

Este año hemos recuperado el Día del Club, un acto festivo en el que pudieron participar todos los jugadores, entrenadores, colaboradores y socios del Club. Fue un día bonito en el que se presentó la copa del segundo puesto conseguido en la final de la Copa Diputación, se hizo entrega de un trofeo a los mejores jugadores de cada equipo, se les entregó un recuerdo a los entrenadores, se hicieron juegos en los que pudieron participar jugadores y espectadores y se disputaron unos partidillos con los jugadores de los tres equipos. Todo acabó con una parrillada con la que despedimos la temporada de una forma estupenda. Esperamos que el próximo año acuda más gente pues es un día para disfrutar todos juntos. Por cierto, ese día se entregó a todos los socios un bolígrafo del club como obsequio, así que el que no lo tenga, todavía puede pasar por el campo a recogerlo.

Decir también que nuestro Club se ha modernizado, tenemos nueva página web: <https://ad.sanesteban.com>, y estamos presentes en las redes sociales: Facebook: A.D SAN Esteban, en Instagram: c d San esteban y en Twitter: C.D. San Esteban.

Igual que he mencionado al Ayuntamiento para agradecerle la futura construcción de las pistas de atletismo y su colaboración con la Escuela de Fútbol, tengo que hacer una referencia al mal estado del campo de fútbol, ya que no se está haciendo un adecuado mantenimiento del mismo. Esta junta directiva y las anteriores, hemos manifestado nuestra queja al Ayuntamiento en múltiples ocasiones, sin que hasta ahora se haya resuelto el problema. Sabemos, porque así



Ganadores del Cross Escolar 2019

nos los transmitieron en la última reunión con la alcaldesa y con el nuevo concejal de deportes, que se están barajando soluciones para acabar, de una vez por todas, con este problema. Este año, con 4 equipos entrenando y compitiendo, más otros dos de interpueblos, más el Campamento de fútbol Joaquín Caparrós en el mes de julio, como no se haga un adecuado mantenimiento del campo, acabará destrozado. Ya es hora de que se mejoren las instalaciones deportivas de nuestro pueblo, que llevan tanto tiempo sin reformarse; las utiliza mucha gente y dan una oferta de ocio y deporte única en nuestro municipio.

Algunos datos sobre la Agrupación Deportiva San Esteban: en la actualidad cuenta con 534 socios y 73 anunciantes (aprovecho para agradecer a todos su colaboración, ya que sin ellos este proyecto no sería posible). Ofrece cada jornada entre 1 y 4 eventos deportivos. Cada uno de nuestros equipos entrena

dos días por semana con más de 80 deportistas entre jugadores y entrenadores, los 23 chicos/as de la Escuela de Fútbol entrenan 2 días por semana y los grupos de atletismo 1 día a la semana con otros 30 atletas. ¡Esto sí es luchar contra la despoblación!

Me quiero despedir haciendo una llamada a todos los que quieran colaborar con la Agrupación. Esta temporada vamos a necesitar voluntarios que nos ayuden a sacar adelante este proyecto tan ilusionante. Necesitamos gente que quiera echar una mano en la organización de los partidos que se jueguen en casa. Si alguien está interesado puede decírselo a cualquiera de los miembros de la Junta directiva y estaremos encantados de contar él. La Agrupación ha perdurado hasta hoy porque Agrupación somos todos y entre todos la mantenemos y la cuidamos. Gracias a todos por vuestra colaboración.

¡Vamos amarillos!



Día del Club 2019

cafe-bar

# SANTIAGO

FELICES FIESTAS



Degusta nuestra especialidad en mejillones

C/ Escuelas, 1. Teléfono 975 35 05 78. SAN ESTEBAN DE GORMAZ

64

## Hnos. Rincón Mazagatos

AGRICULTURA - GANADERÍA - CONSTRUCCIÓN



La Iglesia s/n  
42342 Fuentecambrón  
Soria  
975 351 091  
606 54 20 13  
hrinconmazagatos@gmail.com



### CARPINTERÍA METÁLICA "EL BOTERO"

FORJA ARTÍSTICA ARTESANAL  
PUERTAS SECCIONALES  
AUTOMATISMOS

CTRA. ATAUTA Nº 8  
SAN ESTEBAN DE GORMAZ  
975 351 096 / 628 790 238



METÁLICAS  
**ORTEGO ÁLVAREZ, S.L.**  
CARPINTERÍA METÁLICA Y ALUMINIOS

*Les desea Felices Fiestas*

Fabricación en aluminio y PVC

Vidrios bajo emisivo y triple cristal

Mamparas de baño y accesorios

Toldos, cortinas y mosquiteras

Puertas seccionales y automatismos

**975 350 427 - 687 778 645**  
Avda. de Valladolid 193 - San Esteban de Gormaz

info@metalicasortego.com



65

N. R. S: 42-C24-0008

**¡FELICES FIESTAS!**

## Elena Gómez

CLÍNICA



**FISIOTERAPIA Y  
REHABILITACIÓN**

**PSICOTÉCNICOS:**

- Permisos de conducir
- Armas

**RECONOCIMIENTOS  
MÉDICOS**

**PILATES**

**HIPOPRESIVOS**

**PSICOLOGÍA**

**NUTRICIÓN Y DIETÉTICA**

**MEDICINA FAMILIAR**

**ENFERMERÍA**

**ECOGRAFÍA**

**EPTE**

**APOSTAMOS  
POR LA SALUD**

Tel. 975 340 294  
www.clinicaelenagomez.com

Avda. Juan Carlos I, 24  
42300 El Burgo de Osma (Soria)

# FUNERARIA

DEL TANATORIO MUNICIPAL DE SORIA

Servicio de Tanatorio  
en **San Esteban de Gormaz**

AGENTE:

Jesús de Gregorio Ortego "Harry"

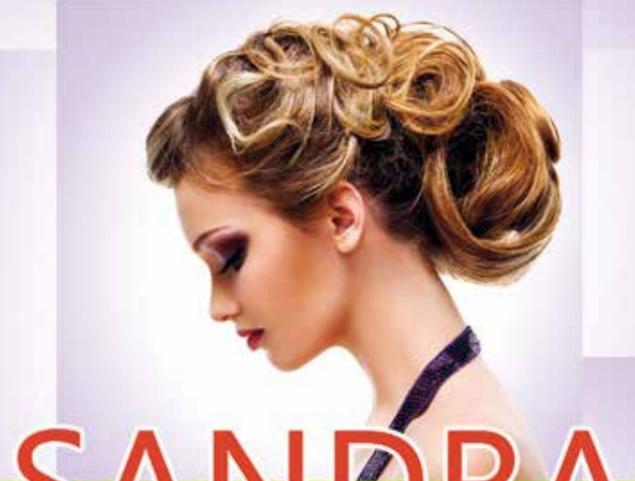
Servicio en Soria y provincia, venta de féretro, flores, preparación de sepulturas, traslados nacionales e internacionales, incineraciones, salas de velatorio, asesoramiento completo, asesoramiento completo, trabajamos con todas las compañías de seguros.

www.funerariatatoriomunicipaldesoria.com  
info@funerariatatoriomunicipaldesoria.com

**975 21 00 00** 24h

  
**FUNERARIA  
TANATORIO  
MUNICIPAL  
DE SORIA**

66



**SANDRA**  
peluquería

Cabina rayos UVA vertical

*¡Felices Fiestas!*

975 35 11 97

Avda. Valladolid 85, bajo – 42330  
San Esteban de Gormaz



*Les desea  
felices fiestas*

**CONSTRUCCIONES  
MONTON, S.A.**

VENTA DE PISOS, LOCALES  
Y VIVIENDAS UNIFAMILIARES

OBRAS EN GENERAL

[www.montonsa.com](http://www.montonsa.com)

[admin@montonsa.com](mailto:admin@montonsa.com)

Tel. 975 350 152 – Fax 975 350 402

C/ Isaac García Alonso, 4

42330 SAN ESTEBAN DE GORMAZ

- ¡Querida Soria! ¿Por qué estás triste? - Todos tus hijos te quieren. Eres bella, sana, cordial, acogedora, con un buen medio ambiente y se vive en la gloria. Aquí, querida, encontramos muchos paisajes de viñedos y pinares, de montes de robles y encinares. Y tierra de cereal. Aquí es lo normal. Un amplio espectro de imágenes de la naturaleza te identifican. Soria, en muchas semanas de primavera también tienes un predominante color verde. Miras y miras y tu belleza nunca se pierde. Tus abundantes hierbas con aromas tapizan laderas, senderos y lomas. Tus rutas tienen lo que muchos quieren encontrar, montaña y tu Río Duero, con muchos senderos para caminar, con muchos paisajes y el mejor aire de España para respirar. Y en verano, poder dormir y descansar. Tienes grandes monumentos como iglesias y catedrales, puentes romanos y medievales, museos, bodegas, vino, mantequilla y torreznos, de tu tierra, Soria, que se pueden disfrutar. Con buen gusto, sabor y amor porque eres Tierra de Sabor. Buenas gentes en Soria encontrarán en tus caminos. También buena gastronomía y vino, torreones, atalayas, castillos, ferias y mercados medievales. Mucha gente del mundo te elige a ti Soria porque eres denominación de origen. ¡Alégrate Soria! Tienes muchos pueblos y villas que alegran nuestra vieja Castilla. Tu hijo mayor es el Río Duero, que nació de tus entrañas, de Picos de Urbión. Surca, baña y riega toda la provincia. Tienes La Cuerda del Pozo, la Playa Pita, la Laguna Negra, el Alto del Moncayo, las Sierras de Santa Inés y Santa Ana. Y Rutas, los dinosaurios, Oncala, el Románico, El Burgo de Osma, San Esteban de Gormaz y Rejas de San Esteban, la del buen vino. En el Municipio de San Esteban de Gormaz, sus pueblos con viñedo son todos Denominación de Origen, con varias bodegas en la zona -.

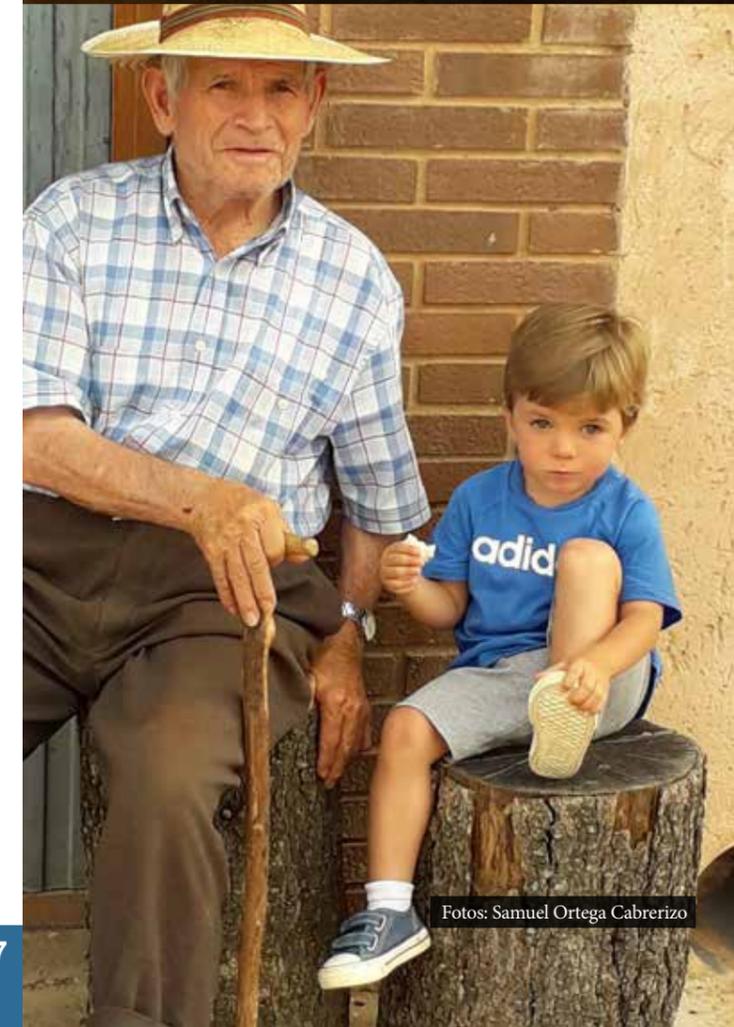
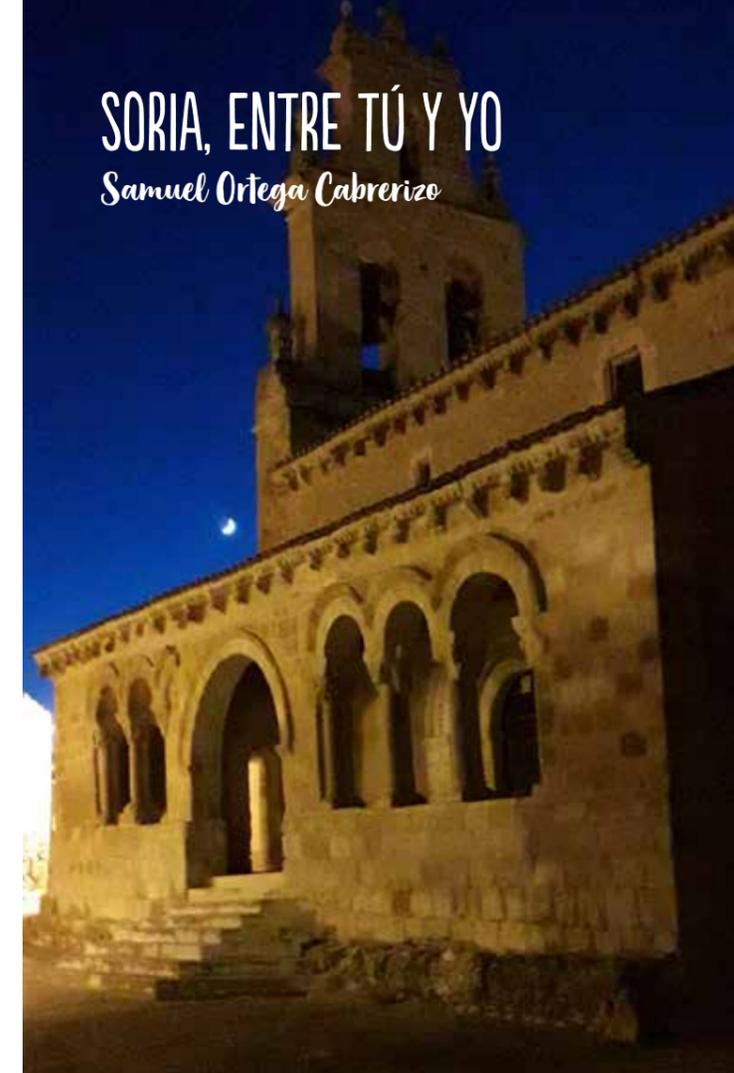
- Estoy triste y dolida Samuel. Nuestros pueblos se han vaciado. Matrimonios, jóvenes y niños, con lágrimas en los ojos, se han marchado por no tener porvenir. Yo, Soria, madre de todos vosotros jamás hubiera pensado que os fuerais obligados. Te digo Samuel, que en cincuenta años soy la provincia que menos inversión ha tenido. ¿No es para estar triste desolada? Me cerraron el ferrocarril Valladolid-Ariza, también el de Soria-Castejón. Las nuevas infraestructuras van despacio. No llegan industrias. Cada vez hay más despoblación. Cada año pierdo mil habitantes y aparecen más lugares despoblados. En muchos pueblos sólo veo gente mayor sentada en un banco. ¿Hasta cuándo aguantaré? Tengo diez mil kilómetros cuadrados. Se puede vivir en Soria y en sus pueblos. -

¡Pero Soria! ¿No vienen a visitarte todos los sorianos que hay por el resto de España y por el mundo? - Sí. Vienen, y mucho. No me olvidan jamás- . Ánimo Soria. Todos tus hijos llevamos tu nombre e las venas. Estaremos siempre contigo. Te damos un fuerte abrazo y juntos vamos todos....CAMINO SORIA.

Felices Fiestas Sanestebeños.

## SORIA, ENTRE TÚ Y YO

*Samuel Ortega Cabrerizo*



Fotos: Samuel Ortega Cabrerizo

67

Les desea  
felices fiestas

# CARPINTERÍA MUYO CARRETERO

Puertas - Suelos - Armarios - Escaleras



Ventanas mixtas  
de madera-aluminio  
Fabricación propia



Todo tipo de trabajos en madera

info@muyocarretero.com - 975 350 295 - 676 488 941

68

Porfinso  
s.l.

¡FELICES  
FIESTAS!

## Correduría de Seguros



Instalación  
y mantenimiento  
de sistemas contra  
incendios

*Siempre cerca de ti*

ventas@porfinso.es  
Avda. Juan Carlos I, 26 - Bajo  
El Burgo de Osma  
975 341 409

69



El rincón de Elena

Casa Rural de alojamiento compartido  
c/ Mayor 119 bis - 42330  
San Esteban de Gormaz (Soria)

975 35 01 01 - 686 46 76 00

www.elrincondeelena.com

Peluquería de Caballeros  
FÉLIX CARRETERO



Les desea felices fiestas

647 69 65 26 - C/ Mayor, 50  
42330 SAN ESTEBAN DE GORMAZ

ANTONIO MIRANDA CARRETERO

PANADERÍA Y REPOSTERÍA ARTESANA



Desea felices fiestas a vecinos y visitantes

975 350 011  
Plaza de San Esteban 23  
San Esteban de Gormaz

# Laura

Peluquería



Teléfono: 975 35 11 37  
C/Mayor nº3 42330  
San Esteban de Gormaz (Soria)



CONSTRUCCIONES

**Montón**  
Martín, s.l.

*Les desea felices fiestas*

Construcciones – Reformas – Promociones - Excavaciones



Avda. de Valladolid 143.  
Tel y fax 975 35 00 25  
SAN ESTEBAN DE GORMAZ

construcciones@montonmartin.com  
www.montonmartin.com



## Sotillos Machín S.L.



### Trabajos en poliéster y fibra de vidrio

Suelos de furgonetas  
Recubrimientos de piscinas y terrazas

*Os desea felices fiestas*



### Carpintería de aluminio

Ventanas, cerramientos de terrazas  
Balcones y contraventanas



Taller: Pol. Ind. "Las Naves", s/n. Tel. 975 350 508. Móvil 669 42 85 09  
42330 San Esteban de Gormaz (Soria)

## EL BESO

Leandro Crespo Barrio



Dices que el beso es pecado  
yo te pregunto por qué  
no comprendo que se peque  
cuando se besa con fe.

No te besan tus amigas  
y tú las dejas besar  
si es pecado que te bese  
por qué las dejas pecar.

No adoras tú a Jesucristo  
y dime si pecado es  
cuando con fe religiosa  
vas y le besas los pies.

No tuviste tú una madre  
y dime si también pecó

cuando de tanto quererte  
cariñosa te besó.

Acaso niña tu madre  
lo que es un beso pensó  
lo ignoro ella al decirte  
igual que te digo yo.

Que el beso nace en el alma  
se mece en el corazón  
sobre unos labios se deja  
para expresar la pasión.

Así concibo yo el beso  
y tú lo concebirás  
pues si mis labios te ofenden  
no me beses jamás.

## EL VIAJE DEFINITIVO

Leandro Crespo Barrio



Yo me iré y los pájaros seguirán cantando y ese bando de palomas, que posan en el campanario, seguirá volando.

Quedará mi pueblo con sus calles y calzadas, casas nuevas y otras restauradas.

La fuente con sus cinco caños, ya abandonada.

Los huertos con sus pozos ya regados, todos yermos por la falta de unos brazos.

Los pilones de lavar, dónde nuestras madres y abuelas rompían el hielo en invierno para lavar la ropa a sus hijos y nietos.

Quedarán las bodegas y lagares, que nuestros antepasados, con trabajo las formaron.

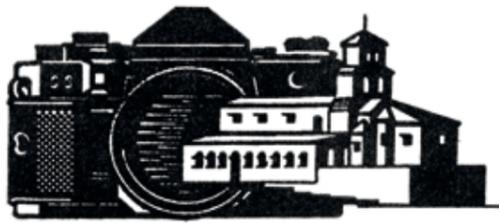
Las viñas, pobres y tristes, por que ya no las cuidamos.

El campo con sus parcelas, el monte con sus encinas, enebros y sabinas donde se guardan liebres, conejos y jabalinas, y ese barranco frondoso prado de arriba y de abajo donde salían legumbres, para comer todo el año.

Los refugios de las ovejas donde cada año se hacía la parida y esos edificios circulares, aposento de las palomas.

Quedará la iglesia con su campanario en lo alto las campanas que seguirán tocando.

Las dos ermitas, como torreones guardando San Roque y la Soledad, que por el pueblo, velaron. Yo me iré, y estaré solo sin familia sin amigos, sin hogar, pueblo Iglesia todo lo mencionado. El cielo seguirá azul, y plácido, los pájaros seguirán cantando y ese bando de palomas, seguirán volando.



## FOTOGRAFÍA V. MIRANDA

*Les desea felices fiestas*

C/ Mayor 8 , Bajo  
San Esteban de Gormaz

Tel. 975 35 03 25

[www.victormiranda.com](http://www.victormiranda.com)  
[info@victormiranda.com](mailto:info@victormiranda.com)

72



Seguros para la vida real

Amplia gama de productos  
Agrícolas • Autos • Ahorro  
Hogar • Vida • Riesgo • Comercios  
Comunidades • Accidentes  
Responsabilidad Civil • Salud

Su agente Reale  
en San Esteban de Gormaz y comarca:

**Victoriano Miranda**

C/ Mayor 8, Bajo

Tel. 975 350 325 - 630 88 16 24

[info@victormiranda.com](mailto:info@victormiranda.com)

## JESÚS PASCUAL ROMERO

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
ABONOS EN SACOS Y GRANEL  
ALQUILER DE CONTENEDORES  
TRANSPORTES  
EXCAVACIONES

AMPLIA GAMA  
EN AZULEJOS Y GRES  
INTERIOR Y EXTERIOR

Ctra. El Burgo de Osma - San Leonardo, km.3,200  
EL BURGO DE OSMA (SORIA)  
Tel. 975 36 00 61 - Móvil: 659 70 52 81 - [info@jesuspascual.es](mailto:info@jesuspascual.es)

*Felices  
Fiestas*

ESTUFAS DE LEÑA  
Y PELLETS

Calor y bienestar  
en toda la casa

73

## TALLERES GAÑÁN



CHAPA  
PINTURA  
MECÁNICA  
ELECTRICIDAD  
NEUMÁTICOS  
PRE-ITV



SERVICIO DE GRÚA  
24 HORAS

975 350 585 - 608 096 269 - 686 055 271 // [TALLERESGANAN@HOTMAIL.COM](mailto:TALLERESGANAN@HOTMAIL.COM)  
PASEO DE LAS ACACIAS 11. 42330 SAN ESTEBAN DE GORMAZ (SORIA)

## Hostal Moreno

Julián Hernando Palomar

*Les desea felices fiestas*

Información y reservas: 975 350 217 y 630 036 219

Ctra. Valladolid s/n (junto a Estación de servicio)

SAN ESTEBAN DE GORMAZ (SORIA)



# Criado

PACKAGING ENGINEERING

P.I. Las Carretas, Calle A, Parcelas 1,2 y 3  
42330 San Esteban de Gormaz, Soria  
www.tallerescriado.com  
T. +34 975 35 0109  
F. + 34 975 35 0266



## Ingeniería de embalaje

Soluciones logísticas, intralogísticas y de embalaje para la industria

74



# MAPFRE

Tu aseguradora global de confianza

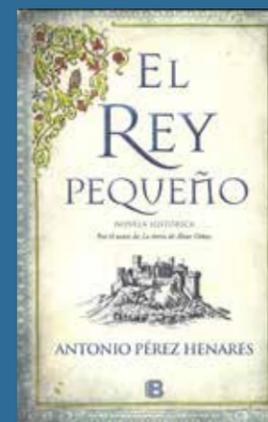
El equipo de MAPFRE  
en San Esteban de Gormaz  
les desea Felices Fiestas

TF: 975 350 995  
C/ MAYOR 9  
42330 San Esteban de Gormaz

maesteb@mapfre.com  
DGS: C0058B42191668

## BIBLIOGRAFÍA SOBRE SAN ESTEBAN DE GORMAZ

Félix García Palomar

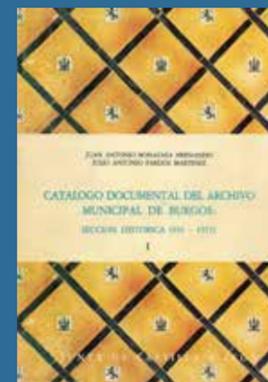


**ANTONIO PÉREZ HENARES, *El Rey Pequeño*, Ediciones B, Barcelona, 2016, 671 pág.**

Aunque el título alude al monarca castellano Alfonso VIII (1158-1214), el protagonista es Pedro, un chico de Atienza que le acompaña en su infancia, desde que escapó de su tío Fernando II, rey de León, que pretendía gobernar también en Castilla. El rey niño, nacido en Soria, huyó hacia la fortaleza de San Esteban de Gormaz -julio de 1163- en brazos de Pedro Núñez de Fuentearmegil, para refugiarse al día siguiente en Atienza y después en Ávila y en Segovia. Al tiempo que se relata la evolución vital de Pedro de Atienza el foco se amplía para narrar la situación del monarca y de su reino a lo largo de más de medio siglo... A su disposición en la Biblioteca municipal.

La presencia de San Esteban en la obra resulta fundamental en la huida de Alfonso VIII, pero después apenas se menciona, ni siquiera con la celebración de las primeras Cortes de Castilla y del Occidente europeo, en mayo de 1187, en las que se negoció el matrimonio entre su hija Berenguela y el príncipe alemán Conrado de Hohenstaufen.

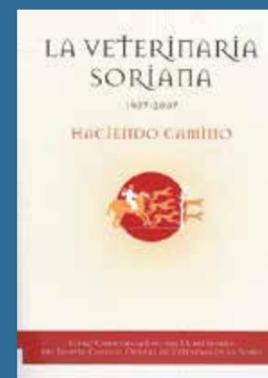
**JUAN ANTONIO BONACHÍA HERNANDO y JULIO ANTONIO PARDOS MARTÍNEZ, *Catálogo Documental del Archivo Municipal de Burgos: Sección Histórica (931-1515)*, Junta de Castilla y León, Salamanca, 1983, 2 vol., 497 pág.**



Se recoge en estas páginas la recensión de los documentos de carácter histórico custodiados en la institución de referencia, ofreciendo todo tipo de menciones previamente publicadas. Con la edición de este catálogo se premia un esfuerzo investigador de ámbito local, pero de gran importancia para el conocimiento de la evolución del territorio y que debe continuarse a todos los niveles para lograr una visión más completa, aunque, en ocasiones, pueda parecer un reflejo de sucesos sin relevancia.

Con respecto a San Esteban de Gormaz, se citan textos datados en esta villa (Alfonso VIII, 20-12-1185; y Sancho IV, 14-4-1289) y aquellos dos que convocaban al concejo de Burgos para la celebración de unas Cortes, previstas para el día 8 de diciembre de 1394 en la villa soriana, reunión que finalmente acabó trasladada a Medina del Campo, tal como quedó expuesto en otro lugar (*Celtiberia* nº 99, Soria, 2005, pp. 299-365).

**JOSÉ MANUEL ETXANIZ MAKAZAGA (dtor.), *La Veterinaria Soriana 1907-2007 haciendo camino*, Diputación provincial de Soria, Soria, 2008, 455 pág.**



Para conmemorar el primer centenario de la existencia del Colegio Oficial de Veterinarios de la provincia, con un criterio muy considerado y mensurable, se editó este volumen, realizado por un nutrido colectivo de los propios integrantes del organismo, lo que acabó determinando un resultado desigual en la trascendencia final de sus distintas aportaciones en esta miscelánea territorial, siempre valorando los trabajos en función de su diversa contribución para el conocimiento de una profesión básica en un ámbito predominantemente rural. Quizá debiera haberse cuidado la búsqueda de una mayor coherencia en el desarrollo temático.

En el texto figuran algunas referencias sobre el actual municipio de San Esteban, tanto en relación con el núcleo principal como respecto a las demás localidades, ya que todas ellas contaban con un veterinario, en la mayor parte de los casos agrupadas con otras poblaciones cercanas. Puede consultarse en la Biblioteca municipal.

75



Construcciones  
y Reformas de  
Viviendas  
**HNOS. SOTILLOS  
PUENTE**

*Les desea  
Felices Fiestas*

680 113 791 / 975 350 525 - hsoytillos@yahoo.es  
C/ Cordel, 16 - SAN ESTEBAN DE GORMAZ (SORIA)



*Los especialistas  
en muebles de cocina*

lagunascarretero

diseño

**estudio | exposición**

c/ Camino de la Vega nº 3  
975 35 01 61

San Esteban de Gormaz (Soria)

**fábrica**

polígono ind. La Tapiada  
975 35 05 36

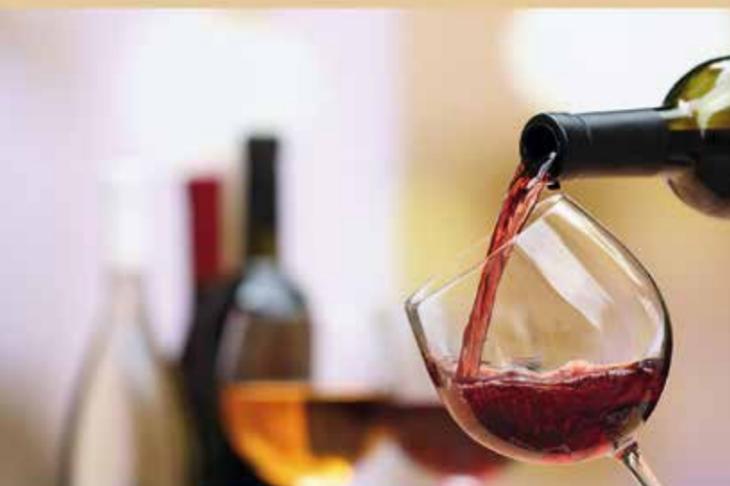
San Esteban de Gormaz (Soria)

**estudio | exposición**

c/ Burgo de Osma, 70 bajo  
947 51 34 26

Aranda de Duero (Burgos)

lagunascarretero@lagunascarretero.com / www.lagunascarretero.com



975 350 893  
Avda. Valladolid 123  
San Esteban de Gormaz

**INSTALACIONES Y  
TELECOMUNICACIONES  
MIRANDA DEL HOYO S.L.U.**

669192021

pepe@electromiranda.es  
c/ Posadillas nº 8  
San Esteban de Gormaz



info@hotelrivera.es - 975 35 00 59  
Avda. Valladolid, 131 - 42330 San Esteban de Gormaz (Soria)

# Índice de empresas

Amapola de Soria.....	26	Gormática .....	8
Arquitecto Iván Montón .....	17	Hostal Moreno .....	73
Asesoría Alcalá .....	16	Hotel Rivera del Duero .....	77
Banco Mediolanum .....	36	Hotel Rural El Alquerque.....	11
Bar El Soportal.....	10	Inmobiliaria Alcalá García .....	37
Bar Restaurante Alyjo.....	76	Instalaciones Isidro Heras.....	38
Bed 's Alcorcón .....	17	Instalaciones Miranda del Hoyo S.L.U.....	76
Bodegas Castillejo de Robledo.....	Contraportada	Jabonería Areva .....	18
Bodegas Rudeles.....	39	Joyería Antonio Pardo .....	Int. contraportada
Bodegas Gormaz.....	51	Librería Papelería Pájaro Pinto .....	38
Café Bar Santiago.....	64	Loterías San Esteban .....	56
Caja Rural de Soria.....	Int. portada	Mapfre.....	74
Calzados y deportes López .....	50	Materiales de construc. Jesús Pascual Romero.....	73
Carnicería J. Lamata.....	54	Materiales de construcción Lucio .....	60
Carpintería Metálica El Botero .....	64	Materiales de construcción Navas Molinero.....	58
Carpintería Muyo Carretero .....	68	Matesanz.....	20
Casa Rural El Rincón de Elena .....	68	Mediador de seguros M <sup>a</sup> Ángeles Andrés.....	50
Casa Rural La Espadaña .....	34	Metálicas Ortego Álvarez .....	65
Centro de estética Stetik-Noe.....	37	Muebles Gormaz.....	28
Charcutería La Numantina .....	36	Muebles Lagunas Carretero .....	77
Cidiana Motor .....	4	Óptica La Rambla.....	10
Clínica dental José A. Gómez García .....	56	Opticalia Delta .....	60
Clínica Elena Gómez .....	65	OralDuero .....	58
Construc. Constelect Montón.....	17	Panadería Antonio Miranda Carretero.....	69
Construc. Hernando y Dueña.....	43	Panadería del Val .....	50
Construc. Hnos. Sotillos Puente.....	76	Peluquería caballeros Félix Carretero .....	68
Construc. Hnos. Rincón Mazagatos.....	64	Peluquería Larrén Izquierdo.....	56
Construc. Metálicas Sotillos Machín .....	70	Peluquería Laura.....	70
Construc. Miranda Olalla .....	55	Peluquería Samsara .....	10
Construc. Montón S.A.....	66	Peluquería Sandra .....	66
Construc. Montón Martín .....	70	Pescados y mariscos Gil.....	11
Cosan.....	27	Pinturas Carazo .....	34
Cruz Roja San Esteban de Gormaz .....	33	Porfinso.....	69
Distribución de carnes Espinel.....	39	Programaciones artísticas Garijo.....	16
Distribuciones Palacios .....	42	Repuestos agrícolas Gil .....	54
EcoSanes .....	59	Residencias Benilde y Ntra. Sra. del Carmen .....	32
El Desván.....	54	Restaurante Antonio .....	59
Electricidad Pedro Montón Lamata .....	26	Restaurante Castro Moro .....	26
Ferretería Vercaer .....	55	Seguros Reale.....	72
FisioSanes .....	18	Supermercado Eroski City.....	6
Floristería Oh floremio .....	18	Talleres Aceña Motor.....	28
Fontanería Ángel Miranda Olalla .....	37	Talleres Criado .....	74
Fontanería Vicente García Flores .....	34	Talleres Gañán .....	72
Fotografía V. Miranda.....	72	Talleres J.M. Aguilera .....	38
Frutería López Rojo.....	32	Talleres Miguel .....	27
Funeraria y Tanatorio de Soria.....	66	Tintorería y lavandería Gormaz .....	10

## Créditos

ORGANIZA: Ayuntamiento de San Esteban de Gormaz  
MAQUETACIÓN Y DISEÑO: Octavio Lagunas Peñalba

El Ayuntamiento no se hace responsable de las opiniones de los colaboradores de este programa.

PORTADA: Sonia Montón Molinero.  
IMPRIME: Arteprint S.L.



[www.joyeriapardo.es](http://www.joyeriapardo.es)

RELOJERÍA · JOYERÍA · REGALOS



TALLER PROPIO

FABRICACIÓN ARTESANAL DE PIEZAS DE JOYERÍA

**ADRIÁN PARDO OLIVA**

PLATA DE 1º LEY · ORO BLANCO · ORO AMARILLO



C/ Mayor, 15 · Tels.: 975 340 994 - 677 619 399 · EL BURGO DE OSMA (Soria)

web: [www.joyeriapardo.com](http://www.joyeriapardo.com) · blog: [fabricajoya.blogspot.com](http://fabricajoya.blogspot.com)

RI  
BE  
RA  
DUERO

# SILENTIUM



**CASTILLEJO**  
DE ROBLEDO

t. 975 355 062  
Ctra. de Castillojo a Langa s/n  
Castillejo de Robledo, Soria

[www.bodegascastillejo.com](http://www.bodegascastillejo.com)